

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對任何就因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔責任。



中国太平
CHINA TAIPING

中國太平保險控股有限公司

China Taiping Insurance Holdings Company Limited

(於香港註冊成立之有限公司)

(股份代號：966)

公 告

截至二零一七年六月三十日止六個月中期業績

中國太平保險控股有限公司董事會欣然公布本公司及其附屬公司截至二零一七年六月三十日止六個月未經審核的財務業績如下，請一併閱覽下文管理層討論和分析：

管理層討論和分析

二零一七年上半年經營情況及綜合業績

業務品質不斷提升，核心業務快速發展

- 壽險新業務價值81.15億港元，同比增長63.4%¹
- 總保費及保單費收入達到1,140億港元，同比增長21.4%
- 總資產5,873億港元，較去年末增長16.2%
- 股東應佔每股總內含價值31.9港元，較去年末的28.5港元增長11.8%，其中太平人壽內含價值較去年末增長13.6%¹
- 股東應佔權益561億港元，較去年末增長9.0%
- 股東應佔溢利23.70億港元，同比下降23.5%
- 產險及再保險業務綜合成本率保持穩定，承保持續盈利

境內保險業務²保持穩步健康發展

- 壽險原保費收入³同比增長29.1%，高於行業平均增幅3.2個百分點
- 個險新單保費同比增長39.7%；高產能（人民幣30萬期繳保費以上）人力同比增長39.0%
- 銀保期繳新單保費同比增長68.9%，其中10年及以上業務佔比超過60%
- 團體長期員工福利保障業務同比增長52.3%，其中期繳業務同比增長142.0%
- 個險、銀保四項繼續率指標行業領先，團體短期險賠付率保持較好水平
- 境內產險總保費同比增長20.1%；原保費同比增長17.5%，高於行業平均增幅3.6個百分點
- 養老金管理資產餘額達到1,448億元人民幣，較去年末增長8.3%

¹ 根據償二代評估標準計算

² 以人民幣計算

³ 包括太平人壽及太平養老

二零一七年上半年經營情況及綜合業績 (續)

國際化經營實力持續提升

- 香港財產險業務繼續保持穩步增長，太平香港市場份額不斷提升，承保繼續盈利
- 香港壽險業務發展迅速，太平人壽香港實現保費收入10.33億港元
- 太平澳門保費收入繼續居市場領導地位，綜合成本率74.9%，承保利潤保持優秀水平
- 太平新加坡保持承保盈利，離岸業務保費快速增長
- 太平英國整體綜合成本率同比下降4.3百分點，承保繼續盈利
- 太平印尼原保費同比增長17.8%，中資業務快速增長，綜合成本率同比下降，保持良好承保利潤水平
- 太平再保險連續五年保持香港產險再保市場排名第一，產險再保業務同比增長39.1%，綜合成本率保持穩定，盈利水平佳

投資業務穩健發展，資產管理規模保持較快增長

- 資產規模較快增長。二零一七年六月末，集團內投資資產規模4,766億港元，較去年年末增長12.1%；第三方資產管理業務管理規模達3,736億港元，增長26.2%
- 淨投資收益穩固基礎。二零一七年上半年淨投資收益96.85億港元，較去年同期增長18.0%，較好應對了市場波動，保持了投資收益基本穩定
- 傳統投資積極穩健。二零一七年六月末，境內可供出售類債券投資跑贏同期中債總財富指數174個基點；集團內資產信用風險排查結果顯示信用風險管控良好
- 另類投資積極發展。圍繞國家戰略積極發展另類投資，在政府和社會資本合作(PPP)、一帶一路、養老健康佈局與支援供給側改革等方面積極探索，取得較好收益回報與品牌效應

二零一七年上半年經營情況及綜合業績 (續)

總對總戰略客戶合作與交叉銷售業務成效顯著

- 二零一七年上半年與6家大客戶簽署總對總合作協議。於六月末，共與73家大客戶建立戰略合作關係
- 截至二零一七年六月末，集團內交叉銷售實現保費31.34億港元，其中壽銷產保費25.74億港元，壽銷養保費4.82億港元，養銷產保費0.78億港元

品牌影響力持續增長，品牌美譽度持續提升

- 中國太平品牌影響力和品牌價值持續增長。二零一七年，中國太平成功入選Brand Finance「2017全球最具價值保險品牌100強」，排名增幅位列7家保險公司之首；在Interbrand 2017年最佳中國品牌排行榜中的品牌價值達42.28億元人民幣，位列業內前五強
- 中國太平品牌形象進一步提升。二零一七年上半年，中國太平榮獲「2016港股100強」，「綜合實力100強」與「最具投資價值獎」，品牌美譽度持續提升

綜合財務表現

本集團期內重點財務表現如下：

百萬港元

	二零一七年 上半年	二零一六年 上半年	變化
總保費及保單費收入	113,994.44	93,929.63	+21.4%
除稅前經營溢利	5,015.31	6,078.30	-17.5%
除稅後經營溢利	3,098.43	4,048.97	-23.5%
股東應佔溢利淨額	2,370.38	3,099.31	-23.5%
每股基本盈利 (港元)	0.624	0.827	-0.203 元
派發中期股息建議	-	-	-

百萬港元

	於二零一七年 六月三十日	於二零一六年 十二月三十一日	變化
總資產	587,278.87	505,405.76	+16.2%
總權益	72,695.98	67,002.66	+8.5%
股東應佔權益	56,071.91	51,462.12	+9.0%
- 每股 (港元)	15.601	14.319	+1.282 元
總內含價值	144,391.53	128,847.00	+12.1%
股東應佔總內含價值	114,559.34	102,474.00	+11.8%
- 每股 (港元)	31.875	28.512	+3.363 元

綜合財務表現 (續)

以下數字為集團內部抵銷前，各公司的營運業績。

按各業務分類之經營淨溢利／（虧損）概述如下：

百萬港元

	二零一七年 上半年	二零一六年 上半年	變化
人壽保險	1,673.99	3,328.42	-49.7%
養老及團體保險	60.87	22.35	+1.7 倍
境內財產保險	202.11	345.77	-41.5%
境外財產保險	242.92	241.54	+0.6%
再保險	478.00	203.80	+1.3 倍
資產管理業務	249.68	132.09	+89.0%
其他 ¹	190.86	(225.00)	不適用
經營淨溢利	3,098.43	4,048.97	-23.5%
非控股股東權益	(728.05)	(949.66)	-23.3%
股東應佔溢利淨額	2,370.38	3,099.31	-23.5%

¹其他主要包括控股公司、太平電商、太平投資（香港）、太平金控等公司的經營成果、以及合併調整。

綜合財務表現 (續)

以下為本集團總權益變化分析。

百萬港元

	二零一七年	二零一六年
於一月一日之總權益	67,002.66	71,798.63
確認於損益表之溢利淨額	3,098.43	4,048.97
可供出售投資儲備變化淨額	1,982.72	(5,421.44)
因自用物業重新分類為投資物業而產生之重估收益	5.67	13.02
因換算境外營運業務財務報表的匯兌 收益／(虧損)	1,544.09	(1,058.57)
向永續次級資本證券持有人支付利息	(126.84)	(127.38)
非控股股東向附屬公司注入資本	-	48.56
附屬公司向非控股股東宣布的股息	(451.35)	(594.57)
屬於上一個年度之已核准股息	(359.40)	-
於六月三十日之總權益	72,695.98	68,707.22
應佔:		
本公司股東權益 (含資本證券)	60,779.06	57,726.63
非控股股東權益	11,916.92	10,980.59
	72,695.98	68,707.22

綜合投資表現

資產管理業務

一、集團投資資產

二零一七年上半年，全球經濟繼續穩定增長，呈現同步復甦局面。美國經濟保持向上，消費者信心指數不斷提升，峰值超越 120 點，失業率持續降低至 4.4%。中國經濟保持中高速增长，GDP 增長保持 6.9%，六月製造業 PMI 為 51.7%，環比上升 0.5 個百分點。

受益於全球經濟復甦，二零一七年上半年全球股市整體上行。其中上證綜指上升 2.9%，恆生指數上升 17.1%，MSCI 美國指數上升 8.4%。

債券市場方面，境內外債券中樞利率水平上移。境外債券投資收益率受美國經濟增長、就業改善、及美聯儲加息影響顯著高於去年同期；境內債券投資收益率受央行貨幣政策回歸穩健中性與金融體系去槓桿雙重因素影響，整體利率上行。

本公司深入研究宏觀形勢變化，積極預防市場風險，優化資產配置結構。二零一七年上半年降低現金類資產佔比，提高固定收益類資產佔比。在權益類投資方面更加注重價值投資理念與長期回報，持續優化持倉結構，在固定收益投資方面加強信用違約風險防範，取得了穩定投資業績。

投資收益

本集團之總投資收益及投資收益率概述如下：

百萬港元

	二零一七年 上半年	二零一六年 上半年	變化
淨投資收益 ¹	9,684.93	8,206.59	+18.0%
已實現及未實現資本利得 ²	(1,324.99)	1,144.88	不適用
總投資收益 ³	8,359.94	9,351.47	-10.6%
年化投資收益率 ⁴	4.02%	4.69%	-0.67點

¹ 包含存款利息收入、債券利息收入、權益投資股息收入、投資性房地產租賃收入等並扣除賣出回購利息支出。

² 包含證券投資差價收入、公允價值變動損益及減值損失。

³ 另外還包含了用於日常營運的資金所產生的利息，不含保險資管產品、基金、股權計劃收益中被列入應佔聯營及合營公司業績的部分。

⁴ 計算投資收益率時，作為分母的平均投資資產，包含買入返售和賣出回購的影響。投資收益率年化時，按照存款利息收入、債券利息收入、投資性房地產租賃收入及扣除賣出回購利息支出均乘二，權益投資股息收入維持不變估算。

綜合投資表現 (續)

投資收益 (續)

淨投資收益由二零一六年上半年的 82.07 億港元增長 18.0% 至二零一七年上半年的 96.85 億港元，主要原因是較好應對了市場波動，穩固了收益基礎。已實現及未實現資本利得由二零一六年上半年的 11.45 億港元減少至二零一七年上半年的虧損 13.25 億港元，主要原因是股本證券和投資基金主動優化持倉結構，兌現較多浮虧。

受上述因素綜合影響，二零一七年上半年本集團投資資產的總投資收益為 83.60 億港元，較二零一六年上半年的 93.51 億港元減少 10.6%，年化投資收益率由二零一六年上半年的 4.69% 下降至二零一七年上半年的 4.02%。

投資組合

本集團的投資組合資產配置情況：

百萬港元

	於二零一七年 六月三十日	佔總額百分比	於二零一六年 十二月三十一日	佔總額百分比
按投資對象分				
固定收益類				
債務證券	213,526.87	44.8%	164,699.38	38.7%
定期存款 ²	43,415.28	9.1%	46,347.29	10.9%
債權產品	85,135.99	17.9%	74,645.84	17.6%
其他固定收益投資	32,777.31	6.9%	27,259.52	6.4%
權益類投資				
股本證券	32,542.33	6.8%	22,221.78	5.2%
投資基金	11,399.36	2.4%	12,211.23	2.9%
其他權益投資 ¹	34,422.08	7.2%	22,292.45	5.2%
投資性物業	18,984.64	4.0%	19,337.67	4.6%
現金、現金等價物及其他 ²	4,412.36	0.9%	36,164.48	8.5%
投資資產總額	476,616.22	100.0%	425,179.64	100.0%

¹ 包含以成本法入帳的太平石化金融租賃有限責任公司股本投資 29 億港元。

² 不包含公司用於日常運營的資金 80 億港元（二零一六年末為 28 億港元），其中包含現金、活期存款與定期存款。

本公司根據新的市場形勢，主動改善投資組合資產配置以應對新的資本市場形勢，現金及現金等價物的佔比由二零一六年末的 8.5% 降低到二零一七年上半年的 0.9%。固定收益類投資的佔比由二零一六年末的 73.6% 上升到二零一七年上半年的 78.7%，其中債務證券提升 6.1 個百分點。權益類投資佔總投資資產的比例為 16.4%，主要是其他權益投資配置比例提升了 2.0 個百分點。

綜合投資表現 (續)

證券投資的分析

債務證券信用風險可控

於二零一七年六月末，集團持有債券投資約 2,135 億港元，佔總資產比例約 36.4%。境內債券投資佔 86.6%，其中 98.6% 為投資於高信用等級的 AAA 級債券、國債和政策性金融債、同業存單、A-1 級短融券等，BBB 及以上級別佔比達到 100%，發行主體除了財政部（國債）以外，其餘主體分散在國開行、中國鐵路、農業銀行、農發行、工商銀行、進出口銀行等；境外債券投資佔 13.4%，其中國際評級 BBB 及以上比例約 70%。

另類投資

於二零一七年六月末，本集團持有另類投資約 1,385 億港元，佔總資產比例約 23.6%。其中，信託、資管產品類金融產品佔比明顯增加，反映投資方式進一步多元化。境內債權類金融產品的信用評級持續優化，AAA 級產品佔比較二零一六年年末上升 1.4 個百分點至 93.1%。

房地產債權金融產品投資

於二零一七年六月末，房地產債權類金融產品投資約 163 億港元，合計佔總資產比例僅 2.8%，比例較去年末有所下降，主要是新增項目較少。所有項目獲得銀行擔保或大型企業提供擔保或各種形式抵押／質押或混合增信，增信覆蓋完備。

外購金融產品

於二零一七年六月末，外購金融產品約 317 億港元，佔總資產比例 5.4%，較去年年末上升 0.7 個百分點，外購金融產品含房地產相關約有 88 億港元，佔總資產比例約 1.5%。總體來看資產信用狀況良好，風險敞口維持較低水平。

二、第三方管理資產

於二零一七年六月末，集團管理的第三方委託投資資產總額達到 3,736 億港元，較去年年末增長 26.2%。其中全權委託的第三方受託資產規模達到 2,143 億港元，較去年末增長 32.8%。

截止二零一七年上半年，太平資產（含太平基金）實現含投顧費總管理費收入 5.38 億港元，其中集團外管理費收入 3.80 億港元，佔比達到 70%。其他保險公司委託管理資產以及太平基金管理的外部資產規模增長迅速，分別較年初增長 993% 和 30%。

於二零一七年六月末，太平資產管理的投連帳戶表現較好，其中固收型帳戶收益率為 1.82%，權益型帳戶收益率為 8.51%。

人壽保險業務

集團之人壽保險業務由太平人壽與太平人壽香港經營，分別在內地及香港從事人壽保險業務。太平人壽於二零零一年十二月於境內復業經營。於二零一三年十一月起，本集團擁有太平人壽75.1%權益。而太平人壽香港於二零一五年七月在香港註冊成立，由本集團全資擁有。

於本財務期，太平人壽香港保費收入達 10.33 億港元（二零一六年：7,396 萬港元），較去年同期上升 13.0 倍，個人代理數目由去年底 109 人增加 26 人至 135 人。

人壽保險業務於本財務期的業績主要來自太平人壽。以下數字重點分析太平人壽之業績。

以下數字為集團內部對銷前，太平人壽的營運業績。

由太平人壽經營之人壽保險業務之主要財務數據概述如下：

百萬港元

	二零一七年 上半年	二零一六年 上半年	變化
保費收入及保費存款	92,615.96	75,271.35	+23.0%
減：萬能壽險產品之保費存款	3,143.74	2,737.10	+14.9%
投資連結產品之保費存款	31.81	56.87	-44.1%
其他產品之保費存款	173.53	132.33	+31.1%
確認於損益表之保費收入	89,266.88	72,345.05	+23.4%
分保費收入	18.99	36.36	-47.8%
保單費收入	41.27	66.47	-37.9%
淨保費收入及保單費收入	88,879.15	71,670.15	+24.0%
已賺取保費及保單費收入淨額	88,588.14	71,487.22	+23.9%
保單持有人利益淨額	(32,404.85)	(10,633.64)	+2.0 倍
佣金支出淨額	(10,479.26)	(7,367.76)	+42.2%
壽險合約負債變化，減再保險	(42,597.88)	(52,185.23)	-18.4%
總投資收入	5,902.29	7,956.55	-25.8%
行政及其他費用	(7,641.43)	(5,317.32)	+43.7%
財務費用	-	(2.58)	-100.0%
除稅前經營溢利	3,216.30	4,847.07	-33.6%
除稅後經營溢利	1,869.54	3,329.87	-43.9%
股東應佔經營溢利	1,404.03	2,500.74	-43.9%

百萬港元

	於二零一七年 六月三十日	於二零一六年 十二月三十一日	變化
總資產	421,440.35	359,457.63	+17.2%
總權益	32,654.73	29,655.53	+10.1%

人壽保險業務 (續)

由太平人壽經營之人壽保險業務之主要經營數據概述如下：

	於二零一七年 六月三十日	於二零一六年 十二月三十一日	變化
市場份額 ¹	4.4%	4.4%	-
省級分公司數目	37	37	-
支公司及市場推廣中心數目	1,188	1,125	+63
客戶數目			
- 個人	9,011,786	8,199,960	+811,826
- 公司	1,295	1,304	-9
分銷網絡			
- 個人代理數目	390,668	261,922	+128,746
- 銀行保險銷售網點數目	39,424	29,673	+9,751
代理每月人均保費 (人民幣元)	28,161	19,233	+8,928 元
第 13 個月之保費繼續率 ²			
- 個人	96.6%	95.0%	+1.6 點
- 銀行保險	95.9%	94.0%	+1.9 點
第 25 個月之保費複合繼續率 ²			
- 個人	92.4%	88.6%	+3.8 點
- 銀行保險	91.2%	89.1%	+2.1 點

¹ 據中國保監會刊發之保費計算。

² 按保費金額。

人壽保險業務 (續)

經營溢利

本財務期內，由太平人壽經營之人壽保險業務之經營溢利淨額為 18.70 億港元（二零一六年：33.30 億港元），較去年同期下跌 43.9%，主要由於本財務期權益類投資的已實現資本損失與減值的影響。

保費收入及保費存款

太平人壽確認於綜合損益表內的保費收入由去年同期之 723.45 億港元上升 23.4% 至 892.67 億港元。此增長主要由個人代理隊伍持續壯大和個險期繳產品銷售額上升所帶動。

太平人壽按業務劃分之保費收入及保費存款如下：

截至二零一七年六月三十日止六個月，百萬港元

	確認於綜合 損益表內之 保費收入	萬能壽險 產品之 保費存款	投資連結 產品之 保費存款	其他產品之 保費存款	總額	佔總額 百分比
個人代理	55,537.72	2,610.78	20.00	72.33	58,240.83	62.9%
銀行保險	32,370.93	532.96	11.81	0.97	32,916.67	35.5%
團體	104.92	-	-	100.23	205.15	0.2%
多元銷售 ¹	1,253.31	-	-	-	1,253.31	1.4%
	89,266.88	3,143.74	31.81	173.53	92,615.96	100.0%

截至二零一六年六月三十日止六個月，百萬港元

	確認於綜合 損益表內之 保費收入	萬能壽險 產品之 保費存款	投資連結 產品之 保費存款	其他產品之 保費存款	總額	佔總額 百分比
個人代理	37,067.04	2,359.30	20.75	77.25	39,524.34	52.5%
銀行保險	33,988.30	377.80	36.12	1.17	34,403.39	45.7%
團體	217.02	-	-	53.91	270.93	0.4%
多元銷售 ¹	1,072.69	-	-	-	1,072.69	1.4%
	72,345.05	2,737.10	56.87	132.33	75,271.35	100.0%

¹ 多元銷售主要由電話營銷組成。

人壽保險業務 (續)

本財務期內，透過個人代理隊伍分銷的保費由去年同期的 370.67 億港元上升至 555.38 億港元，增長 49.8%。太平人壽於近年增加代理人數量的舉措，為代理隊伍渠道奠定堅實基礎。代理人人均保費持續增長，本財務期內每月人均保費為人民幣 28,161 元（二零一六年十二月三十一日：人民幣 19,233 元）。

銀行保險渠道方面，保費由去年同期 339.88 億港元輕微下跌 4.8% 至 323.71 億港元。其中銀保首年期繳保費由去年同期 27.27 億港元上升至 43.77 億港元，增長 60.5%，而銀保躉繳保費同比下降 21.3%。

續保率仍然穩居行業前列，個人代理及銀行保險渠道第 13 個月保費繼續率分別為 96.6% 及 95.9%，而第 25 個月保費複合繼續率則分別為 92.4% 及 91.2%。

人壽保險業務 (續)

太平人壽的躉繳保費產品及期繳保費產品的詳細分析如下：

百萬港元

個人代理

	二零一七年 上半年	佔總額百分比	二零一六年 上半年	佔總額百分比
躉繳保費	59.63	0.1%	72.55	0.2%
期繳保費				
— 首年	22,354.26	40.3%	16,800.04	45.3%
— 續年	33,123.83	59.6%	20,194.44	54.5%
	55,537.72	100.0%	37,067.04	100.0%

銀行保險

	二零一七年 上半年	佔總額百分比	二零一六年 上半年	佔總額百分比
躉繳保費	16,863.94	52.1%	21,439.55	63.1%
期繳保費				
— 首年	4,376.93	13.5%	2,727.44	8.0%
— 續年	11,130.06	34.4%	9,821.31	28.9%
	32,370.93	100.0%	33,988.30	100.0%

團體

	二零一七年 上半年	佔總額百分比	二零一六年 上半年	佔總額百分比
僱員福利	104.92	100.0%	217.02	100.0%

多元銷售

	二零一七年 上半年	佔總額百分比	二零一六年 上半年	佔總額百分比
躉繳保費	5.04	0.4%	9.10	0.8%
期繳保費				
— 首年	342.22	27.3%	244.52	22.8%
— 續年	906.05	72.3%	819.07	76.4%
	1,253.31	100.0%	1,072.69	100.0%

人壽保險業務 (續)

個人代理銷售期繳新單保費按繳費年期及產品形態分類載列如下：

百萬港元

個人首年期繳保費 — 按繳費期

	二零一七年		二零一六年	
	上半年	佔總額百分比	上半年	佔總額百分比
1 - 9 年	12,575.86	56.3%	9,187.88	54.7%
10 - 19 年	3,631.14	16.2%	3,720.10	22.1%
20 - 29 年	5,391.98	24.1%	3,530.19	21.0%
30 年+	755.28	3.4%	361.88	2.2%
	22,354.26	100.0%	16,800.04	100.0%

個人首年期繳保費 — 按產品形態

	二零一七年		二零一六年	
	上半年	佔總額百分比	上半年	佔總額百分比
短期儲蓄型	11.63	0.1%	24.74	0.1%
長期儲蓄型	14,853.16	66.4%	11,726.40	69.9%
長期保障型	6,564.76	29.4%	4,507.84	26.8%
其他	924.71	4.1%	541.06	3.2%
	22,354.26	100.0%	16,800.04	100.0%

銀行保險首年期繳，按繳費年期劃分的保費分佈如下：

銀行保險首年期繳保費 — 按繳費期

	二零一七年		二零一六年	
	上半年	佔總額百分比	上半年	佔總額百分比
5 - 9 年	1,526.31	34.9%	824.37	30.2%
10 - 14 年	2,779.67	63.5%	1,770.01	64.9%
其他	70.95	1.6%	133.06	4.9%
	4,376.93	100.0%	2,727.44	100.0%

人壽保險業務 (續)

太平人壽按產品結構的保費收入分佈如下：

百萬港元

	二零一七年		二零一六年	
	上半年	佔總額百分比	上半年	佔總額百分比
分紅保險	55,527.59	62.3%	41,797.36	57.8%
年金保險	5,734.74	6.4%	23,525.77	32.5%
長期健康險	6,904.86	7.7%	3,685.66	5.1%
傳統壽險	18,837.06	21.1%	1,763.58	2.4%
意外和短期健康險	2,259.25	2.5%	1,575.18	2.2%
萬能壽險	2.81	0.0%	(3.04)	0.0%
投資連結保險	0.57	0.0%	0.54	0.0%
總額	89,266.88	100.0%	72,345.05	100.0%

太平人壽按區域的保費收入分佈如下：

百萬港元

	二零一七年			二零一六年	
	上半年	佔總額百分比		上半年	佔總額百分比
四川	9,425.19	10.6%	四川	6,598.29	9.1%
山東	8,083.77	9.1%	山東	5,292.92	7.3%
北京	4,992.13	5.6%	北京	4,050.14	5.6%
廣東	4,794.10	5.4%	廣東	3,489.02	4.8%
江蘇	4,402.69	4.9%	江蘇	3,192.09	4.4%
其他	57,569.00	64.4%	其他	49,722.59	68.8%
總額	89,266.88	100.0%	總額	72,345.05	100.0%

內含價值摘要

在償二代口徑下，太平人壽的內含價值（以港元折算）由去年底之 920.49 億港元增加 13.6% 至 1,045.98 億港元。本財務期之新業務扣除資本成本後之價值為 81.15 億港元，較去年同期之 49.65 億港元，增長 63.4%。太平人壽的相關精算數據於「太平人壽之內含價值」內披露。

人壽保險業務 (續),

保單持有人利益淨額

太平人壽之保單持有人利益淨額概述如下：

百萬港元

	二零一七年 上半年	二零一六年 上半年	變化
退保額及賠償淨額	23,118.12	973.14	+22.8 倍
年金、分紅及滿期給款	8,753.81	9,291.11	-5.8%
分配至投資及再保險合約之利益	532.92	369.39	+44.3%
	32,404.85	10,633.64	+2.0 倍

本財務期內，退保額及賠償淨額由去年 9.73 億港元大幅增加 22.8 倍至 231.18 億港元，主要是由於太平人壽的財務再保險合約於去年同期終止，影響去年同期攤回賠償淨額增加約 224.93 億港元。

財務實力及償付能力

太平人壽按中國保監會規定之綜合償付能力充足率如下：

百萬人民幣

	於二零一七年 六月三十日	於二零一六年 十二月三十一日
實際資本	101,457	86,756
最低資本	41,522	34,627
綜合償付能力充足率	244%	251%

養老及團體保險業務

本集團之養老及團體保險業務由太平養老營運。太平養老為中國註冊公司並由本集團擁有100%權益。太平養老主要於內地從事企業及個人養老保險、年金業務、團體人壽保險業務。

以下數字為集團內部對銷前，太平養老的營運業績。

養老及團體保險業務之主要財務數據概述如下：

百萬港元

	二零一七年 上半年	二零一六年 上半年	變化
保費收入	3,144.83	2,961.00	+6.2%
淨保費收入	2,863.45	2,680.09	+6.8%
已賺取保費淨額	2,666.06	2,489.24	+7.1%
保單持有人利益淨額	(1,585.81)	(1,470.09)	+7.9%
佣金支出淨額	(182.01)	(327.84)	-44.5%
保險合約負債變化，減再保險	(203.55)	(281.50)	-27.7%
總投資收入	149.96	179.86	-16.6%
養老保險管理服務費收入	168.10	174.16	-3.5%
代理服務費收入	2.21	2.20	+0.5%
行政及其他費用	(979.63)	(719.70)	+36.1%
除稅前經營溢利	58.92	51.06	+15.4%
除稅後及股東應佔經營溢利	60.87	22.35	+1.7 倍

百萬港元

	於二零一七年 六月三十日	於二零一六年 十二月三十一日	變化
總資產	10,274.79	9,495.68	+8.2%
總權益	2,666.75	2,528.26	+5.5%

養老業務之主要經營數據概述如下：

	於二零一七年 六月三十日	於二零一六年 十二月三十一日	變化
企業年金投資資產 (百萬港元)	81,324	70,381	+15.5%
企業年金受託資產 (百萬港元)	65,885	60,530	+8.8%
養老年金計劃所涉及的企業數目	8,034	7,211	+823
分公司數目	28	28	-

養老及團體保險業務 (續)

經營業績

養老及團體保險業務產生經營溢利淨額 0.61 億港元 (二零一六年: 0.22 億港元)，自二零一三年轉虧為盈後，太平養老持續擴大其規模，並保持經營溢利。

保費收入

太平養老之保費收入由去年同期之29.61億港元上升6.2%至31.45億港元。

財務實力及償付能力

太平養老按中國保監會規定之綜合償付能力充足率如下：

百萬人民幣	於二零一七年 六月三十日	於二零一六年 十二月三十一日
實際資本	2,356	2,231
最低資本	808	690
綜合償付能力充足率	291%	324%

境內財產保險業務

本集團之內地財產保險業務由太平財險營運。太平財險為中國註冊公司，主要於內地從事承保車險、水險及非水險業務。於二零一三年十一月起，本集團擁有太平財險100%權益。

以下數字為集團內部對銷前，太平財險的營運業績。

由太平財險經營之財產保險業務之主要財務數據概述如下：

百萬港元

	二零一七年 上半年	二零一六年 上半年	變化
保費收入	12,082.48	10,819.68	+11.7%
淨保費收入	10,733.04	10,084.99	+6.4%
已賺取保費淨額	9,865.54	9,471.01	+4.2%
賠款淨額	(4,825.17)	(4,774.01)	+1.1%
承保費用	(3,296.35)	(3,010.48)	+9.5%
佣金支出淨額	(1,622.75)	(1,649.31)	-1.6%
承保溢利	121.27	37.21	+2.3 倍
總投資收入	249.63	504.58	-50.5%
應佔聯營公司溢利	53.41	33.12	+61.3%
其他收益	59.58	46.47	+28.2%
其他雜費	(85.57)	(38.75)	+1.2 倍
財務費用	(37.01)	(39.17)	-5.5%
除稅前經營溢利	361.31	543.46	-33.5%
除稅後及股東應佔經營溢利	202.11	345.77	-41.5%
自留比率	88.8%	93.2%	-4.4 點
賠付率 ¹	48.9%	50.4%	-1.5 點
費用率 ¹	49.9%	49.2%	+0.7 點
綜合成本率 ²	98.8%	99.6%	-0.8 點

百萬港元

	於二零一七年 六月三十日	於二零一六年 十二月三十一日	變化
總資產	29,942.42	25,710.33	+16.5%
總權益	6,929.55	6,486.82	+6.8%

¹ 賠付率及費用率均按已賺取保費淨額為基準計算。

² 綜合成本率為賠付率與費用率的總和。

境內財產保險業務 (續)

由太平財險經營之財產保險業務之主要經營數據概述如下：

	於二零一七年 六月三十日	於二零一六年 十二月三十一日	變化
市場份額 ¹	2.0%	2.0%	-
省級分公司數目	31	31	-
支公司及市場推廣中心數目	616	595	+21
客戶數目			
- 個人	5,306,425	4,673,598	+632,827
- 公司	281,026	249,246	+31,780
直接銷售代表數目	9,977	10,185	-208

¹ 據中國保監會刊發之保費計算。

經營溢利

本財務期內，由太平財險經營之財產保險業務的經營溢利淨額為 2.02 億港元（二零一六年：3.46 億港元），下跌 41.5%，主要由於去年同期投資收益較高。於本財務期內，太平財險繼續擴大業務規模與市場份額，同時維持穩健的承保業績。

境內財產保險業務 (續)

保費收入

太平財險的保費收入上升 11.7%，由去年同期的 108.20 億港元上升至 120.82 億港元。太平財險保費收入詳細分析如下：

百萬港元

業務種類	二零一七年		二零一六年	
	上半年	佔總額百分比	上半年	佔總額百分比
車險	9,502.00	78.6%	8,246.10	76.2%
水險	297.93	2.5%	216.94	2.0%
非水險	2,282.55	18.9%	2,356.64	21.8%
	12,082.48	100.0%	10,819.68	100.0%

太平財險按區域的保費收入分佈如下：

百萬港元

	二零一七年			二零一六年	
	上半年	佔總額百分比		上半年	佔總額百分比
山東	1,145.81	9.5%	深圳	1,085.72	10.0%
四川	1,132.71	9.4%	四川	1,072.13	9.9%
河北	812.28	6.7%	山東	922.92	8.5%
廣東	803.56	6.7%	河北	655.07	6.1%
深圳	717.49	5.9%	上海	629.04	5.8%
其他	7,470.63	61.8%	其他	6,454.80	59.7%
總額	12,082.48	100.0%	總額	10,819.68	100.0%

綜合成本率

太平財險的賠付率由去年同期的 50.4% 優化 1.5 個百分點至 48.9%。費用率由去年同期的 49.2% 上升至 49.9%。本財務期內太平財險的綜合成本率為 98.8%。太平財險之賠付率、費用率及綜合成本率情況如下：

	二零一七年	二零一六年
	上半年	上半年
賠付率	48.9%	50.4%
費用率	49.9%	49.2%
綜合成本率	98.8%	99.6%

境內財產保險業務 (續)

財務實力及償付能力

太平財險按中國保監會規定之綜合償付能力充足率如下：

百萬人民幣

	於二零一七年 六月三十日	於二零一六年 十二月三十一日
實際資本	7,033	6,358
最低資本	3,254	3,083
綜合償付能力充足率	216%	206%

境外財產保險業務

本集團之境外財產保險業務覆蓋香港、澳門、新加坡、英國及印尼，分別由太平香港、太平澳門、太平新加坡、太平英國及太平印尼營運。太平香港、太平澳門、太平新加坡及太平英國由本集團全資擁有。本集團擁有太平印尼 55% 權益。

以下數字為集團內部對銷前，各公司的營運業績。

境外財產保險業務之主要財務數據概述如下：

百萬港元

	二零一七年 上半年	二零一六年 上半年	變化
保費收入			
太平香港	837.35	809.25	+3.5%
太平澳門	374.54	313.45	+19.5%
太平新加坡	232.80	256.30	-9.2%
太平英國	198.53	251.25	-21.0%
太平印尼	92.82	78.77	+17.8%
承保溢利			
太平香港	16.06	27.01	-40.5%
太平澳門	49.26	48.25	+2.1%
太平新加坡	12.27	37.30	-67.1%
太平英國	12.23	4.40	+1.8 倍
太平印尼	3.13	1.26	+1.5 倍
除稅後經營溢利／（虧損）			
太平香港	153.76	139.82	+10.0%
太平澳門	63.63	56.72	+12.2%
太平新加坡	17.34	29.42	-41.1%
太平英國	2.51	16.93	-85.2%
太平印尼	3.93	(0.42)	不適用
綜合成本率			
太平香港	98.5%	96.7%	+1.8 點
太平澳門	74.9%	73.7%	+1.2 點
太平新加坡	94.1%	81.3%	+12.8 點
太平英國	92.7%	97.0%	-4.3 點
太平印尼	75.4%	89.2%	-13.8 點

由於業務品質進一步提升，太平英國及太平印尼的綜合成本率均比去年同期優化。

境外財產保險業務 (續)

	於二零一七年 六月三十日	於二零一六年 十二月三十一日	變化
償付能力充足率¹			
太平香港	725%	725%	-
太平澳門	259%	267%	-8 點
太平新加坡	212%	210%	+2 點
太平英國	181%	194%	-13 點
太平印尼	184%	245%	-61 點

¹ 按當地的規定。

再保險業務

本集團之再保險業務由本集團全資擁有之香港註冊公司太平再保險及其全資附屬公司太平再保險（中國）營運。太平再保險是主要從事承保全球各類非人壽再保險業務，主要包括亞太地區的短尾財產再保險業務。太平再保險亦從事若干類別的長期（人壽）再保險業務。太平再保險（中國）是於二零一五年十二月在中國註冊成立之公司，於去年開始正式營運。

以下數字為集團內部對銷前，太平再保險的合併營運業績。

由太平再保險經營之再保險業務之主要財務數據概述如下：

百萬港元

	二零一七年 上半年	二零一六年 上半年	變化
保費收入	6,564.79	5,907.49	+11.1%
承保溢利（非人壽）	153.59	145.69	+5.4%
除稅後經營溢利	478.00	203.80	+1.3 倍
非人壽再保險業務： 綜合成本率	94.0%	92.7%	+1.3 點
	於二零一七年 六月三十日	於二零一六年 十二月三十一日	變化
監管償付能力充足比率 ¹	364%	394%	-30 點

¹ 按香港當地的規定。

再保險業務 (續)

經營溢利

再保險業務產生經營溢利淨額 4.78 億港元 (二零一六年: 2.04 億港元), 上升 1.3 倍。增幅主要來自投資收益及匯兌收益。

保費收入

太平再保險之保費收入由去年同期 59.07 億港元上升 11.1% 至 65.65 億港元。儘管人壽業務因市場環境變化令業務發展受到一定影響, 但太平再保險仍得以維持核心業務組合的整體保費收入增長, 保持港澳市場引領地位, 中國業務組合持續優化, 並加強歐美、日本等海外市場開拓。太平再保險人壽再保險業務保費收入達到 25.55 億港元 (二零一六年: 30.26 億港元), 大部分來自香港。人壽再保險業務補充了太平再保險的短尾財產再保險業務組合。非人壽業務組合的承保溢利由去年的 1.46 億港元, 上升 5.4% 至 1.54 億港元。

以下數字為集團內部對銷前, 太平再保險 (中國) 的營運業績。

由太平再保險 (中國) 經營之再保險業務之主要財務數據概述如下:

百萬港元

	二零一七年 上半年	二零一六年 上半年	變化
保費收入	1,895.65	1,260.31	+50.4%
淨利潤	59.78	57.26	+4.4%
	於二零一七年 六月三十日	於二零一六年 十二月三十一日	變化
淨資產	1,581.67	1,471.88	+7.5%

財務實力及償付能力

太平再保險 (中國) 按中國保監會規定之綜合償付能力充足率如下:

百萬人民幣

	於二零一七年 六月三十日	於二零一六年 十二月三十一日
實際資本	1,370	1,314
最低資本	485	570
綜合償付能力充足率	282%	230%

資產管理業務

本集團之資產管理業務主要由太平資產及其附屬公司太平基金有限公司（統稱「太平資產集團」）與太平資產（香港）營運，分別為本集團的人民幣及非人民幣投資組合提供資產管理服務。太平資產為中國註冊公司並由本集團擁有80%權益，而太平資產（香港）則為香港註冊公司並由本集團全資擁有。本集團於二零一六年九月完成收購太平基金有限公司。

以下數字為集團內部對銷前，太平資產集團及太平資產（香港）的營運業績。

由太平資產集團及太平資產（香港）於內地及香港營運的資產管理業務之主要財務數據概述如下：

百萬港元

	二零一七年 上半年	二零一六年 上半年	變化
管理費收入	489.18	353.38	+38.4%
除稅後經營溢利	249.68	132.09	+89.0%
股東應佔經營溢利	210.02	112.35	+86.9%

百萬港元

	於二零一七年 六月三十日	於二零一六年 十二月三十一日	變化
資產管理規模	668,221	538,805	+24.0%

經營溢利

資產管理業務的經營溢利淨額為 2.50 億港元（二零一六年：1.32 億港元），較去年同期上升 89.0%。

流動資金

於二零一七年六月三十日，本集團的現金及銀行存款為 683.75 億港元（二零一六年十二月三十一日：742.79 億港元）。

財務槓桿

二零一七年六月三十日須付息票據及已提取銀行貸款額度分別為 59.03 億港元及 429.24 億港元（二零一六年十二月三十一日：58.35 億港元及 417.06 億港元）。於二零一七年六月三十日，中國太平控股的綜合財務槓桿比率（債務／（債務＋股本））為 40.2%（二零一六年十二月三十一日：41.5%）。

資本結構

本財務期及二零一六年內，中國太平控股並無發行新股。

員工及員工酬金

於二零一七年六月三十日，本集團的僱員總人數達 64,699 人（二零一六年：56,256 人），增加 8,443 人。本財務期總酬金為 73.43 億港元（二零一六年：61.77 億港元），增加 18.9%。花紅與本集團的業績及員工的個人表現掛鉤。

購買、出售或贖回本公司的上市證券

於本財務期內中國太平控股或任何其附屬公司概無購入、出售或贖回任何本公司的上市證券。

展望

繼續推進「精品戰略」，打造「最具特色和潛力的精品保險公司」

- 二零一七年是中國太平實施「精品戰略」的第三年。上半年，中國太平堅持以精品戰略為指引，堅持穩中求進，業務經營持續跑贏大市，風險管理與內控合規的能力顯著增強，創新發展新亮點新成果不斷顯現，「一個客戶、一個太平」綜合經營效應得到更好發揮，降本增效取得明顯進展，整體實力和品牌形象進一步提升
- 二零一七年下半年及今後一段時期，中國太平將繼續深入推進精品戰略，進一步增強責任意識、服務意識、風險意識、改革意識和開放意識，聚焦保險主業發展，紮實推進國際化發展和綜合金融佈局，切實強化風險防控，加大改革創新力度，強化降本增效，全力推進精品戰略實施取得新的進展，為國家、投資者和客戶創造更大的價值

境內人壽業務－太平人壽

- 持續優化業務結構，不斷提升新業務價值，主營業務實現健康快速發展
- 個險堅持價值成長的核心導向，繼續聚焦代理人人力發展，深化項目運作，助力各項指標突破成長
- 銀保聚焦保險保障功能，加快向保障型業務轉型，堅持價值成長，進一步做大期繳業務
- 加快創新求發展，推動重點區域、重點渠道和重大創新項目取得新的突破

境內產險業務－太平財險

- 鞏固車險業務，加快非車險發展，加大渠道專業化體系建設，積極推進基層建設，強化成本管控，降低綜合成本率
- 進一步完善市場應對機制，提高風險定價能力，積極應對第二次商車費改帶來的市場競爭壓力

團險和養老金業務－太平養老

- 大力推動養老金業務發展，積極佈局職業年金業務，力爭實現爭先進位
- 進一步做大團險核心業務規模，優化業務結構，逐步減少高手續費、高賠付業務佔比

境外壽險業務－太平人壽香港

- 進一步強化業務管理能力，提高渠道產能，積極推進與在港中資金融機構的合作

境外產險業務－太平香港、太平澳門、太平新加坡、太平英國及太平印尼

- 太平香港立足香港，深挖本地業務潛力；緊抓市場及國家戰略機遇，創新突破，在國際細分市場尋找發展機會；加強精細化管理，實現降本增效
- 太平澳門加大業務拓展力度，積極推進互聯網保險業務平臺建設，提升核心競爭力；把握橫琴自貿區政策機遇，積極培育新的業務增長點，確保市場領先地位
- 太平新加坡借力「一帶一路」戰略實施，著力提升市場競爭力，實現量質齊升，進一步輻射東南亞保險市場
- 太平英國深耕中資企業和華人市場，拓寬銷售渠道，進一步滲透華人市場，提升隊伍專業素養和運營服務水平，保持業務和效益同步增長
- 太平印尼穩紮穩打，努力拓展當地效益險種；深入開發中資業務，緊抓國家「一帶一路」機遇，服務國家「走出去」戰略

再保險業務－太平再保險、太平再保險（中國）及太平再保顧問

- 太平再保險踐行集團精品戰略，突出國際化特色，推進全球化佈局，由市場跟隨者向市場引領者轉變，保持規模和效益同步增長，產壽險業務全面發展
- 太平再保險（中國）持續完善公司建設，提升公司治理和風險防控水準；鞏固現有和爭取提升首席再保人地位，持續提升市場影響力
- 太平再保顧問進一步提升專業度，發展核心競爭力，加強集團內協同，持續開拓新客戶，積極探索新業務領域，開拓新市場

投資

下半年全球經濟持續復蘇，中國經濟穩中向好發展態勢更加明顯。在此背景下，本集團將更加重視權益的價值投資、長期投資、穩健投資，並擇機開展長期股權投資；債券投資上不斷加大配置比例，優化配置結構，有效平衡好帳面收益和市值收益要求。

另類投資上，充分發揮集團綜合金融佈局和跨境優勢以多種方式投資「一帶一路」、京津冀協同發展等國家戰略及重大建設工程，並結合保險主業，大力尋找養老服務、健康醫療、汽車產業鏈等行業的優質標的。不動產投資緊跟國家政策，關注區域性機會，重點投向未來具備顯著發展潛力的區域，比如雄安新區，粵港澳大灣區等重點地區。境外不動產投資重點關注發達國家和投資交易活躍地區的成熟物業。

同時，積極推動信用評級能力建設，加強存量資產風險排查，不斷完善投資風險處置機制，全力打造前、中、後全流程風險防控體系。

內含價值

編製基準

本集團已委聘國際諮詢精算師羅兵咸永道有限公司（「羅兵咸永道」），審查太平人壽編製於二零一七年六月三十日內含價值及新業務價值時所採用之方法及假設與中國的保險公司一般採納的準則是否一致。羅兵咸永道亦有審查本集團於編製總內含價值時採用的方法。

提示聲明

計算太平人壽的內含價值及新業務價值乃基於有關未來經驗之若干假設。故此實際結果可能與作出該等計算時之預測有重大差異。此外，總內含價值亦基於若干假設，因此不應視之為評價及評估本集團業務營運的唯一基準。從投資者角度看，中國太平控股之估值乃按照本公司股份於某個別日子之股市價格計量。於評估中國太平控股股份時，投資者不僅要慮及太平人壽的內含價值及新業務價值和總內含價值，而且亦應考慮到其他多項因素。此外，本公司擁有太平人壽之 75.1% 股權。因此，不應把下列所披露之於二零一七年六月三十日之太平人壽內含價值及新業務價值全數作為中國太平控股的估值。倘若彼等認為該等因素重要，及對本公司之估值關係重大，投資者務須特別留意該因素，及其他支持計算太平人壽內含價值、新業務價值及總內含價值之因素。

總內含價值

百萬港元

	於二零一七年 六月三十日	於二零一六年 十二月三十一日
	償二代 ¹	償二代
經調整資產淨值 ²	83,544	80,928
太平人壽有效業務扣除 資本成本前之價值	62,892	49,116
太平人壽資本成本	(2,044)	(1,197)
總內含價值	144,392	128,847
應佔:		
本公司股東權益	114,559	102,474
非控股股東權益	29,833	26,373
總內含價值	144,392	128,847

¹ 償二代口徑下的內含價值是根據中國精算師協會發佈之《精算實踐標準：人身保險內含價值評估標準》（「評估標準」）計算。若無特別說明，本部分其餘之結果均照上述口徑列示。

² 經調整資產淨值是按中國太平控股資產淨值，及進行以下主要調整而計量：

- i 太平人壽資產淨值以中國會計準則淨資產為基礎計量，並調整準備金至評估標準所要求之相應負債，同時考慮分紅業務累計虧損影響；
- ii 扣除合併賬產生的商譽及無形資產；
- iii 持有至到期資產的公允價調整。

太平人壽之內含價值

1. 內含價值

百萬港元

	於二零一七年 六月三十日	於二零一六年 十二月三十一日
	償二代	償二代
經調整資產淨值	43,750	44,130
有效業務扣除資本成本前 之價值	62,892	49,116
資本成本	(2,044)	(1,197)
總內含價值	104,598	92,049
應佔:		
本公司股東權益	78,553	69,129
非控股股東權益	26,045	22,920
內含價值	104,598	92,049

2. 新業務之價值

百萬港元

	於二零一七年 六月三十日 過去六個月	於二零一六年 六月三十日 過去六個月 ¹
	償二代	償二代
新業務扣除資本成本前之價值	11,087	6,917
資本成本	(2,972)	(1,952)
新業務扣除資本成本後之價值	8,115	4,965

¹ 計算二零一六年上半年新業務價值的假設及方法與當前評估假設及方法一致。若無特別說明，本部分其餘之結果均照上述口徑列示。如果使用二零一六年年中評估時的計算假設及方法，二零一六年上半年的新業務價值為 59.85 億港元。

二零一七年上半年公司償二代下整體新業務價值率為 27.7%（二零一六年上半年償二代下：23.0%）；其中個險新業務價值率為 34.6%（二零一六年上半年償二代下：30.7%）；銀保期繳新業務價值率為 18.1%（二零一六年上半年償二代下：24.1%）。

太平人壽之內含價值 (續)

按業務劃分新業務之價值如下：

百萬港元

	於二零一七年 六月三十日 過去六個月	於二零一六年 六月三十日 過去六個月
	償二代	償二代
個人代理	7,872	5,079
銀行保險 - 期繳保費產品	816	647
其他 ¹	(573)	(761)
	8,115	4,965

¹ 其他主要包括銀行保險躉繳保費產品、多元銷售（主要由電話營銷組成）等。

簡明綜合損益表

截至二零一七年六月三十日止六個月 - 未經審核
(以港幣列示)

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一七年 千元	二零一六年 千元
收入			
總保費及保單費收入	3	113,994,443	93,929,625
減：分出保費		(2,817,513)	(2,678,908)
淨保費收入及保單費收入		111,176,930	91,250,717
未到期責任準備金變化，減再保險		(2,385,017)	(1,445,530)
已賺取保費及保單費收入淨額		108,791,913	89,805,187
淨投資收入	4(a)	9,684,933	8,385,919
已實現投資收益／（虧損）淨額	4(b)	(614,146)	1,276,210
未實現投資收益／（虧損）及減值淨額	4(c)	(710,843)	187,814
其他收益	5	2,267,677	1,267,079
收入總額		119,419,534	100,922,209
給付、賠款及費用			
保單持有人利益淨額	6(a)	(41,256,099)	(18,995,712)
佣金支出淨額	6(b)	(13,259,520)	(9,879,762)
行政及其他費用		(13,040,481)	(9,965,618)
壽險合約負債變化，減再保險	6(c)	(46,186,994)	(55,387,856)
給付、賠款及費用總額		(113,743,094)	(94,228,948)
經營溢利		5,676,440	6,693,261
應佔聯營公司及合營公司業績		261,888	5,044
財務費用	7(a)	(923,021)	(620,010)
除稅前溢利	7	5,015,307	6,078,295
稅項支出	8	(1,916,876)	(2,029,327)
除稅後溢利		3,098,431	4,048,968
應佔：			
本公司股東權益		2,370,383	3,099,308
非控股股東權益		728,048	949,660
		3,098,431	4,048,968
		元	元
本公司股東應佔每股盈利			
基本	10	0.624	0.827
攤薄		0.624	0.827

所附附註為本中期財務報表的組成部份。

簡明綜合損益及其他全面收益表

截至二零一七年六月三十日止六個月 - 未經審核
(以港幣列示)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 千元	二零一六年 千元
除稅後溢利	3,098,431	4,048,968
其他全面收益：		
將不會重新分類至損益之項目：		
因自用物業重新分類為投資物業而產生之 重估收益		
— 本財務期來自重估的收益	5,689	17,359
— 遞延稅項淨額	(22)	(4,340)
換算非境外的附屬公司、聯營公司及合營公司 財務報表的匯兌差額	1,470,012	(1,067,178)
隨後可能重新分類至損益之項目：		
換算境外的營運業務財務報表 的匯兌差額	74,077	8,616
可供出售證券		
— 本財務期公允價值變動淨額包括減值及出售的影響	2,655,056	(7,234,197)
— 遞延稅項淨額	(672,339)	1,812,755
本財務期全面收益總額	6,630,904	(2,418,017)
應佔：		
本公司股東權益	5,096,238	(1,873,990)
非控股股東權益	1,534,666	(544,027)
	6,630,904	(2,418,017)

簡明綜合財務狀況表

於二零一七年六月三十日 - 未經審核
(以港幣列示)

	附註	於二零一七年 六月三十日 千元	於二零一六年 十二月三十一日 千元
資產			
法定存款	15	5,836,515	5,643,348
固定資產	11		
– 物業及設備		8,548,053	8,321,111
– 投資物業		18,984,641	18,447,196
– 預付租賃付款		633,788	621,689
		28,166,482	27,389,996
商譽		764,906	762,041
無形資產		263,102	261,668
於聯營公司及合營公司的權益		5,767,887	1,184,297
遞延稅項資產		786,212	687,189
債務及股本證券投資	12	375,695,309	305,489,307
買入返售證券	18	3,803,153	5,497,736
應收集團內公司款項		25,198	21,434
保險客戶應收賬款	13	10,380,760	6,693,635
分保公司應佔保險合約準備		7,116,711	5,835,514
有關投資連結產品之保單持有人賬戶資產		1,316,107	1,206,983
應收金融租賃	14A	41,360,756	37,788,259
其他資產	14	43,457,144	38,308,453
已抵押銀行存款		567,565	535,452
原到期日超過三個月的銀行存款		28,394,370	29,555,963
現金及現金等價物	16	33,576,696	38,544,484
		587,278,873	505,405,759
負債			
壽險合約負債		347,636,907	291,843,971
未到期責任準備金		15,246,415	11,815,453
未決賠款準備		17,910,743	16,716,058
投資合約負債		26,948,792	22,436,805
遞延稅項負債		2,037,574	1,576,076
需付息票據		5,902,726	5,835,209
銀行貸款	19	42,923,658	41,706,427
賣出回購證券	18	18,888,536	732,217
應付集團內公司款項		33,929	25,401
保險應付賬款	17	16,973,628	29,465,086
其他應付及應計款項		17,267,855	13,628,007
當期稅項		2,638,385	2,488,109
保險保障基金		173,745	134,276
		514,582,893	438,403,095
資產淨值		72,695,980	67,002,664

簡明綜合財務狀況表 (續)
於二零一七年六月三十日 - 未經審核
(以港幣列示)

	附註	於二零一七年 六月三十日 千元	於二零一六年 十二月三十一日 千元
本公司股東應佔資本及儲備			
股本	20	40,771,408	40,771,408
儲備	23	15,300,506	10,690,707
		56,071,914	51,462,115
永續次級資本證券	21	4,707,149	4,706,947
		60,779,063	56,169,062
非控股股東權益	23	11,916,917	10,833,602
		72,695,980	67,002,664

所附附註為本中期財務報表的組成部份。

簡明綜合權益變動表

截至二零一七年六月三十日止六個月 - 未經審核
(以港幣列示)

附註	股本 千元	資本儲備 千元	合併儲備 千元	匯兌儲備 千元	公允價值 儲備 千元	以股份 為本之 僱員補償 儲備 千元	為股份 獎勵計劃 而持有之 股份 千元	重估儲備 千元	保留溢利 千元	永續次級 資本證券 千元	本公司 股東 應佔權益 千元	非控股 股東權益 千元	總額 千元
於二零一七年一月一日之結餘	40,771,408	(6,396,801)	(4,932,468)	(3,914,113)	(217,824)	4,077	(19,438)	672,253	25,495,021	4,706,947	56,169,062	10,833,602	67,002,664
本財務期溢利	-	-	-	-	-	-	-	-	2,243,346	127,037	2,370,383	728,048	3,098,431
本財務期其他全面收益， 減遞延稅項	-	-	-	1,207,821	1,512,384	-	-	5,650	-	-	2,725,855	806,618	3,532,473
全面收益總額	-	-	-	1,207,821	1,512,384	-	-	5,650	2,243,346	127,037	5,096,238	1,534,666	6,630,904
向股東宣布的股息	9(a)	-	-	-	-	-	-	-	(359,402)	-	(359,402)	-	(359,402)
附屬公司向非控股股東 宣布的股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(451,351)	(451,351)
向永續次級資本證券持有人分配 認股權失效	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(126,835)	(126,835)	-	(126,835)
	-	-	-	-	-	(4,077)	-	-	4,077	-	-	-	-
於二零一七年六月三十日之結餘	40,771,408	(6,396,801)	(4,932,468)	(2,706,292)	1,294,560	-	(19,438)	677,903	27,383,042	4,707,149	60,779,063	11,916,917	72,695,980

簡明綜合權益變動表 (續)

截至二零一六年六月三十日止六個月 - 未經審核
(以港幣列示)

	股本 千元	資本儲備 千元	合併儲備 千元	匯兌儲備 千元	公允價值 儲備 千元	以股份 為本之 僱員補償 儲備 千元	為股份 獎勵計劃 而持有之 股份 千元	重估儲備 千元	保留溢利 千元	永續次級 資本證券 千元	本公司 股東 應佔權益 千元	非控股 股東權益 千元	總額 千元
於二零一六年一月一日之結餘	40,771,408	(6,396,801)	(4,932,468)	(1,080,446)	5,060,733	4,077	(19,438)	639,021	20,974,570	4,707,349	59,728,005	12,070,628	71,798,633
本財務期溢利	-	-	-	-	-	-	-	-	2,972,330	126,978	3,099,308	949,660	4,048,968
本財務期其他全面收益，													
減遞延稅項	-	-	-	(816,187)	(4,170,130)	-	-	13,019	-	-	(4,973,298)	(1,493,687)	(6,466,985)
全面收益總額	-	-	-	(816,187)	(4,170,130)	-	-	13,019	2,972,330	126,978	(1,873,990)	(544,027)	(2,418,017)
附屬公司向非控股股東 宣布的股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(594,570)	(594,570)
向永續次級資本證券持有人分配	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(127,384)	(127,384)	-	(127,384)
向附屬公司注入資本	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	48,557	48,557
於二零一六年六月三十日之結餘	40,771,408	(6,396,801)	(4,932,468)	(1,896,633)	890,603	4,077	(19,438)	652,040	23,946,900	4,706,943	57,726,631	10,980,588	68,707,219

所附附註為本中期財務報表的組成部份。

簡明綜合現金流量表

截至二零一七年六月三十日止六個月 - 未經審核
(以港幣列示)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 千元	二零一六年 千元
經營業務所產生之現金淨額	27,077,418	19,798,812
投資業務所動用之現金淨額	(30,577,800)	(21,435,451)
融資活動所動用之現金淨額	(1,467,406)	(2,112,245)
現金及現金等價物減少淨額	(4,967,788)	(3,748,884)
於一月一日的現金及現金等價物	38,544,484	47,619,452
於六月三十日的現金及現金等價物	33,576,696	43,870,568
現金及現金等價物餘額分析：		
原到期日少於三個月的銀行及 其他財務機構存款	11,789,312	18,650,081
貨幣市場基金	332	689,146
銀行及庫存現金	21,787,052	24,531,341
	33,576,696	43,870,568

所附附註為本中期財務報表的組成部份。

未經審核簡明綜合財務業績附註
(以港幣列示)

1 編製基準

本未經審核簡明綜合財務報表已根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄16的適用披露規定及遵照香港會計師公會所頒佈的《香港會計準則》第34號「中期財務報告」準則編製，並於二零一七年八月二十四日核准發放。

雖然截至二零一七年六月三十日止六個月之簡明綜合財務報表載有截至二零一六年十二月三十一日止財政年度之財務資料以作為比較資料，惟該等資料並不構成本公司在該財政年度之法定年度綜合財務報表，但這些財務資料均取自有關的財務報表。根據香港《公司條例》（第622章）第436條而須披露之有關該等法定財務報表之進一步資料如下：

本公司已根據《公司條例》（第622章）第662（3）條及其附表6第3部之要求，向公司註冊處處長呈交截至二零一六年十二月三十一日止財政年度之財務報表。

本公司之核數師已就該等財務報表作出審計並發出無保留意見之審計報告；審計報告中並無提述任何核數師在不作保留意見之情況下，以注意事項的方式，敬希垂注的事宜；亦未載有《公司條例》（第622章）第406（2）、407（2）或（3）條所指的聲明。

根據香港財務報告準則規定編製財務報表需進行若干會計估計，而規定管理層在採用本集團會計政策時作出判斷。

除以下資產及負債是以公允價值列賬或按精算方法計量外，本簡明綜合財務報表是以歷史成本作為編製基準。有關詳情載列於下列會計政策：

以公允價值列賬

- (i) 投資物業；
- (ii) 歸類為可供出售的債務及股本證券投資，按成本減任何累計減值列賬的則除外；
- (iii) 持有作交易用途及指定為通過損益以反映公允價值的債務及股本證券投資；
- (iv) 有關投資連結產品之保單持有人資產；及
- (v) 有關投資連結產品之投資合約負債。

1 編製基準 (續)

主要是基於精算方法計量

- (i) 壽險合約負債；
- (ii) 未到期責任準備金；及
- (iii) 未決賠款準備。

編製截至二零一七年六月三十日止六個月之簡明綜合財務報表所採用之會計政策及計算方法，與編製本集團截至二零一六年十二月三十一日止年度之年度財務報表所遵循者相同。

本財務期內，本集團已應用下列由香港會計師公會頒布之新及經修訂香港財務報告準則。

香港會計準則第12號之修訂	所得稅
香港會計準則第7號之修訂	現金流量表

於本財務期間的新及經修訂香港財務報告準則對本集團於本財務期間及往前年度的財務表現及狀況及／或於此等綜合財務報表所載列的披露並無重大影響。

2 營運分部

本集團主要由各項業務組成。向董事會（即主要營運決策者）呈報以進行資源分配及評估表現之資料，亦按此基準編製及呈報。因此，本集團營運分部的詳情載列如下：

- 人壽保險業務；
- 中國財產保險業務；
- 海外財產保險業務；
- 再保險業務；
- 養老及團體保險業務；及
- 其他業務，包括資產管理業務、保險中介業務、保險有關之電子商務、金融租賃、物業投資業務、證券買賣及經紀業務。

有關上述分部的資料呈列如下。

管理層透過監控本集團各業務單位之營運業績以評估分部表現。

2 營運分部 (續)

(a) 截至二零一七年六月三十日止六個月分部損益表

	截至二零一七年六月三十日止六個月							總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
收入								
總保費及保單費收入	90,366,893	12,632,595	2,523,704	6,564,789	3,144,829	-	(1,238,367)	113,994,443
減：分出保費	(448,006)	(1,899,550)	(694,266)	(611,761)	(281,380)	-	1,117,450	(2,817,513)
淨保費收入及保單費收入	89,918,887	10,733,045	1,829,438	5,953,028	2,863,449	-	(120,917)	111,176,930
未到期責任準備金變化， 減再保險	(291,010)	(867,502)	(164,958)	(865,798)	(197,394)	-	1,645	(2,385,017)
已賺取保費及保單費收入淨額	89,627,877	9,865,543	1,664,480	5,087,230	2,666,055	-	(119,272)	108,791,913
淨投資收入 (註(i))	7,612,523	411,258	224,808	573,906	170,746	556,952	134,740	9,684,933
已實現投資收益／(虧損) 淨額 (註(ii))	(801,558)	41,613	2,544	7,239	(40,630)	61,777	114,869	(614,146)
未實現投資收益／(虧損) 及減值淨額 (註(iii))	(876,371)	(203,239)	46,938	(42,345)	19,845	72,969	271,360	(710,843)
其他收益	1,171,332	59,580	22,137	250,685	179,260	2,337,139	(1,752,456)	2,267,677
分部收入	96,733,803	10,174,755	1,960,907	5,876,715	2,995,276	3,028,837	(1,350,759)	119,419,534
給付、賠款及費用								
保單持有人利益淨額	(32,405,647)	(4,825,171)	(795,549)	(1,703,183)	(1,585,815)	-	59,266	(41,256,099)
佣金支出淨額	(10,540,273)	(1,622,746)	(615,719)	(1,190,200)	(182,013)	-	891,431	(13,259,520)
行政及其他費用	(7,711,543)	(3,381,928)	(249,106)	(114,025)	(979,630)	(1,406,967)	802,718	(13,040,481)
壽險合約負債變化，減再保險	(43,711,538)	-	-	(2,271,907)	(203,549)	-	-	(46,186,994)
給付、賠款及費用總額	(94,369,001)	(9,829,845)	(1,660,374)	(5,279,315)	(2,951,007)	(1,406,967)	1,753,415	(113,743,094)
經營溢利	2,364,802	344,910	300,533	597,400	44,269	1,621,870	402,656	5,676,440
應佔聯營公司及合營公司業績	664,247	53,412	-	-	34,110	2,447	(492,328)	261,888
財務費用	(41,633)	(37,013)	(5,107)	-	(19,459)	(841,272)	21,463	(923,021)
除稅前溢利	2,987,416	361,309	295,426	597,400	58,920	783,045	(68,209)	5,015,307
稅項抵免／(支出)	(1,313,422)	(159,195)	(52,509)	(119,396)	1,947	(267,020)	(7,281)	(1,916,876)
除稅後溢利	1,673,994	202,114	242,917	478,004	60,867	516,025	(75,490)	3,098,431
非控股股東權益								(728,048)
本公司股東應佔溢利								2,370,383

分部收入（包括總保費及保單費收入）及分部溢利／（虧損）指各分部收入及溢利／（虧損），此乃向董事會呈報之方法，以進行資源分配及評估分部表現。

2 營運分部 (續)

(a) 截至二零一七年六月三十日止六個月分部損益表 (續)

	截至二零一七年六月三十日止六個月							總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
註 (i) : 淨投資收入								
債務證券利息收入								
— 持有至到期日	2,957,476	71,358	51,054	398,122	-	58,127	(978)	3,535,159
— 可供出售	664,974	53,062	17,219	39,155	48,399	23,854	20	846,683
— 持有作交易用途	17,591	166	13,074	8,748	1	6,371	54,441	100,392
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	10,923	-	-	-	-	10,923
債權產品利息收入								
— 貸款及應收款項	1,694,231	174,576	-	26,211	64,972	35,633	356,634	2,352,257
股本證券股息收入								
— 可供出售	402,625	29,383	5,838	13,806	4,439	7,114	(141,339)	321,866
— 持有作交易用途	-	-	1,470	-	-	146	49,694	51,310
投資基金股息收入								
— 可供出售	325,220	15,317	481	760	29,215	902	(56,614)	315,281
— 持有作交易用途	120,311	2,760	2	14	2,695	4,098	(69,427)	60,453
— 貸款及應收款項	45,177	-	64,085	64,992	-	41,791	-	216,045
銀行存款及其他利息收入	1,395,396	54,763	13,323	21,290	19,336	131,738	(55,987)	1,579,859
應收投資物業租金收入	124,413	12,424	47,339	604	-	246,150	(50,953)	379,977
賣出回購/買入返售證券 利息收入/(費用)淨額	(134,891)	(2,551)	-	204	1,689	1,028	49,249	(85,272)
	7,612,523	411,258	224,808	573,906	170,746	556,952	134,740	9,684,933

2 營運分部 (續)

(a) 截至二零一七年六月三十日止六個月分部損益表 (續)

	截至二零一七年六月三十日止六個月							總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
註(ii)：已實現投資收益/ (虧損)淨額								
債務證券								
— 持有至到期日	-	-	942	-	-	(176)	-	766
— 可供出售	987	(519)	2,561	4,764	-	(1,589)	-	6,204
— 持有作交易用途	1,963	792	79	264	266	1,165	(8,625)	(4,096)
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	520	-	-	-	-	520
股本證券								
— 可供出售	(242,596)	37,798	(3,549)	947	(40,896)	25,762	(60)	(222,594)
— 持有作交易用途	-	-	1,219	-	-	(93)	194,935	196,061
投資基金								
— 可供出售	(561,910)	3,542	686	1,264	-	30,685	(30,936)	(556,669)
— 持有作交易用途	(2)	-	86	-	-	12,855	(40,445)	(27,506)
衍生金融工具	-	-	-	-	-	(6,832)	-	(6,832)
	(801,558)	41,613	2,544	7,239	(40,630)	61,777	114,869	(614,146)
註(iii)：未實現投資收益/ (虧損)及減值淨額								
債務證券								
— 持有作交易用途	(24,467)	(2,907)	18,652	(36,078)	-	(35,925)	(13,627)	(94,352)
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	4,348	-	-	-	-	4,348
股本證券								
— 持有作交易用途	-	-	4,608	-	-	(1,479)	306,478	309,607
— 指定為通過損益以反映公允價值	16,155	-	-	-	-	-	-	16,155
投資基金								
— 持有作交易用途	19,361	-	(2,190)	-	19,845	27,370	(19,588)	44,798
投資物業重估盈餘	24,575	3,562	32,012	840	-	84,998	(1,906)	144,081
減值確認：								
— 可供出售債務證券	-	-	(2,042)	-	-	-	-	(2,042)
— 可供出售股本證券及 投資基金	(911,995)	(203,894)	(8,450)	(7,107)	-	(1,995)	3	(1,133,438)
	(876,371)	(203,239)	46,938	(42,345)	19,845	72,969	271,360	(710,843)

2 營運分部 (續)

(b) 二零一七年六月三十日分部財務狀況表

	於二零一七年六月三十日							總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
法定存款	3,456,540	1,246,387	121,015	308,637	691,308	12,628	-	5,836,515
固定資產								
—物業及設備	4,206,879	921,806	817,778	58,170	191,097	560,497	1,791,826	8,548,053
—投資物業	4,837,750	442,218	2,322,733	41,100	-	14,428,540	(3,087,700)	18,984,641
—預付租賃付款	52,632	51,649	-	-	-	480,465	49,042	633,788
債務及股本證券投資								
—債務證券 (註(i))	180,712,694	6,189,596	4,052,522	17,416,995	2,090,460	4,543,283	4,743,436	219,748,986
—股本證券 (註(ii))	39,919,765	2,808,563	536,761	736,266	645,682	879,881	3,503,708	49,030,626
—投資基金 (註(iii))	20,912,408	1,863,748	2,554,332	3,804,728	1,705,428	4,648,340	(13,900,186)	21,588,798
—債權產品 (註(iv))	65,842,967	5,991,336	-	896,344	1,944,880	1,518,076	9,133,296	85,326,899
現金及銀行存款	38,462,383	3,507,819	1,123,884	2,454,141	626,574	14,068,028	2,295,802	62,538,631
商譽	-	-	-	-	-	96,389	668,517	764,906
無形資產	-	-	-	-	-	260	262,842	263,102
於聯營公司及合營公司的權益	10,929,522	1,373,030	-	-	808,369	181,620	(7,524,654)	5,767,887
分保公司應佔保險合約準備	511,325	2,239,588	1,779,526	2,241,109	345,163	-	-	7,116,711
有關投資連結產品之 保單持有人賬戶資產	1,316,107	-	-	-	-	-	-	1,316,107
其他分部資產	47,373,337	3,306,677	2,192,790	4,867,204	1,225,833	43,618,858	(2,771,476)	99,813,223
分部資產	418,534,309	29,942,417	15,501,341	32,824,694	10,274,794	85,036,865	(4,835,547)	587,278,873
壽險合約負債	333,492,610	-	-	11,208,738	2,935,559	-	-	347,636,907
未到期責任準備金	1,079,255	8,796,436	1,933,473	2,574,813	862,438	-	-	15,246,415
未決賠款準備	291,977	6,081,591	4,949,075	5,947,170	640,930	-	-	17,910,743
投資合約負債	22,447,246	-	-	3,156,433	1,345,113	-	-	26,948,792
遞延稅項負債	486,302	-	58,519	634	-	1,628,654	(136,535)	2,037,574
需付息票據	-	1,267,398	-	-	-	4,683,198	(47,870)	5,902,726
銀行貸款	-	-	600,000	-	-	42,323,658	-	42,923,658
賣出回購證券	18,134,632	691,225	-	-	57,609	-	5,070	18,888,536
其他分部負債	18,547,835	6,176,212	1,420,791	2,342,488	1,766,398	9,190,206	(2,356,388)	37,087,542
分部負債	394,479,857	23,012,862	8,961,858	25,230,276	7,608,047	57,825,716	(2,535,723)	514,582,893
非控股股東權益								(11,916,917)
本公司股東應佔資產淨值								60,779,063

分部資產及分部負債指各分部資產／負債，此乃向董事會呈報之方法，以進行資源分配及評估分部表現。

2 營運分部 (續)

(b) 二零一七年六月三十日分部財務狀況表 (續)

	於二零一七年六月三十日							總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
註(i)：債務證券								
按種類：								
－持有至到期日	138,754,496	3,480,158	2,161,293	15,227,039	-	3,104,541	(47,870)	162,679,657
－可供出售	39,463,410	2,690,598	873,379	1,961,533	2,090,460	1,230,771	-	48,310,151
－持有作交易用途	2,494,788	18,840	627,681	228,423	-	207,971	4,791,306	8,369,009
－指定為通過損益以反映公允價值	-	-	390,169	-	-	-	-	390,169
	180,712,694	6,189,596	4,052,522	17,416,995	2,090,460	4,543,283	4,743,436	219,748,986
註(ii)：股本證券								
按種類：								
－可供出售	38,901,427	2,808,563	344,995	736,266	645,682	863,024	(1,548,051)	42,751,906
－持有作交易用途	-	-	191,766	-	-	16,857	5,051,759	5,260,382
－指定為通過損益以反映公允價值	1,018,338	-	-	-	-	-	-	1,018,338
	39,919,765	2,808,563	536,761	736,266	645,682	879,881	3,503,708	49,030,626
註(iii)：投資基金								
按種類：								
－可供出售	11,725,170	1,608,631	48,508	177,340	585,789	649,674	(7,699,976)	7,095,136
－持有作交易用途	7,676,780	255,117	248,688	34,565	1,119,639	2,721,236	(6,200,210)	5,855,815
－貸款及應收款項	1,510,458	-	2,257,136	3,592,823	-	1,277,430	-	8,637,847
	20,912,408	1,863,748	2,554,332	3,804,728	1,705,428	4,648,340	(13,900,186)	21,588,798
註(iv)：債權產品								
按種類：								
－貸款及應收款項	65,842,967	5,991,336	-	896,344	1,944,880	1,518,076	9,133,296	85,326,899

2 營運分部 (續)

(c) 截至二零一六年六月三十日止六個月分部損益表

	截至二零一六年六月三十日止六個月							總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
收入								
總保費及保單費收入	72,521,846	11,071,349	2,108,099	5,907,485	2,960,999	-	(640,153)	93,929,625
減：分出保費	(777,732)	(986,358)	(689,764)	(500,992)	(280,907)	-	556,845	(2,678,908)
淨保費收入及保單費收入	71,744,114	10,084,991	1,418,335	5,406,493	2,680,092	-	(83,308)	91,250,717
未到期責任準備金變化， 減再保險	(182,931)	(613,985)	(62,070)	(399,156)	(190,853)	-	3,465	(1,445,530)
已賺取保費及保單費收入淨額	71,561,183	9,471,006	1,356,265	5,007,337	2,489,239	-	(79,843)	89,805,187
淨投資收入 (註(i))	6,653,775	394,766	196,423	405,291	133,477	465,244	136,943	8,385,919
已實現投資收益／(虧損) 淨額 (註(ii))	1,328,651	124,022	(49,957)	(9,991)	25,246	22,423	(164,184)	1,276,210
未實現投資收益／(虧損) 及減值淨額 (註(iii))	(47,725)	(14,204)	71,640	16,384	21,136	206,766	(66,183)	187,814
其他收益	844,720	46,474	(3,873)	(4,907)	185,890	1,388,857	(1,190,082)	1,267,079
分部收入	80,340,604	10,022,064	1,570,498	5,414,114	2,854,988	2,083,290	(1,363,349)	100,922,209
給付、賠款及費用								
保單持有人利益淨額	(10,633,641)	(4,774,012)	(716,088)	(1,453,473)	(1,470,089)	-	51,591	(18,995,712)
佣金支出淨額	(7,370,547)	(1,649,314)	(375,183)	(759,695)	(327,837)	-	602,814	(9,879,762)
行政及其他費用	(5,347,361)	(3,049,232)	(207,631)	(88,188)	(719,704)	(1,183,989)	630,487	(9,965,618)
壽險合約負債變化，減再保險	(52,258,225)	-	-	(2,848,131)	(281,500)	-	-	(55,387,856)
給付、賠款及費用總額	(75,609,774)	(9,472,558)	(1,298,902)	(5,149,487)	(2,799,130)	(1,183,989)	1,284,892	(94,228,948)
經營溢利	4,730,830	549,506	271,596	264,627	55,858	899,301	(78,457)	6,693,261
應佔聯營公司及合營公司業績	65,637	33,115	-	-	12,266	(532)	(105,442)	5,044
財務費用	(2,576)	(39,165)	-	-	(17,067)	(589,473)	28,271	(620,010)
除稅前溢利	4,793,891	543,456	271,596	264,627	51,057	309,296	(155,628)	6,078,295
稅項抵免／(支出)	(1,517,026)	(197,687)	(30,061)	(60,826)	(28,708)	(199,355)	4,336	(2,029,327)
除稅後溢利	3,276,865	345,769	241,535	203,801	22,349	109,941	(151,292)	4,048,968
非控股股東權益								(949,660)
本公司股東應佔溢利								3,099,308

分部收入(包括總保費及保單費收入)及分部溢利／(虧損)指各分部收入及溢利／(虧損)，此乃向董事會呈報之方法，以進行資源分配及評估分部表現。

2 營運分部 (續)

(c) 截至二零一六年六月三十日止六個月分部損益表 (續)

	截至二零一六年六月三十日止六個月							總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
註 (i) : 淨投資收入								
債務證券利息收入								
– 持有至到期日	2,439,919	56,873	47,773	268,475	-	59,232	(972)	2,871,300
– 可供出售	504,981	61,238	22,005	50,655	49,551	34,451	-	722,881
– 持有作交易用途	4,081	28	10,008	8,496	-	5,294	23,127	51,034
– 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	13,728	-	-	-	-	13,728
– 貸款及應收款項	813	3,478	-	656	-	283	-	5,230
債權產品利息收入								
– 貸款及應收款項	1,441,766	105,131	-	8,330	39,440	51,484	434,384	2,080,535
股本證券股息收入								
– 可供出售	272,293	21,914	4,735	2,189	3,304	6,178	2,782	313,395
– 持有作交易用途	-	-	901	-	-	79	12,364	13,344
– 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	575	-	-	-	-	575
投資基金股息收入								
– 可供出售	495,409	56,263	-	2,243	10,615	1,825	(269,525)	296,830
– 持有作交易用途	56,281	13,721	-	-	-	1,404	3,584	74,990
– 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	1,324	-	-	-	-	1,324
– 貸款及應收款項	-	-	34,152	39,325	-	-	-	73,477
銀行存款及其他利息收入	1,353,025	75,387	13,059	25,409	33,464	48,962	(26,287)	1,523,019
應收投資物業租金收入	116,844	6,090	48,163	517	-	256,281	(49,801)	378,094
賣出回購/買入返售證券 利息收入/(費用)淨額	(31,637)	(5,357)	-	(1,004)	(2,897)	(229)	7,287	(33,837)
	6,653,775	394,766	196,423	405,291	133,477	465,244	136,943	8,385,919

2 營運分部 (續)

(c) 截至二零一六年六月三十日止六個月分部損益表 (續)

	截至二零一六年六月三十日止六個月							總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
註(ii)：已實現投資收益／ (虧損)淨額								
債務證券								
— 持有至到期日	10,562	(2,552)	57	-	-	-	-	8,067
— 可供出售	44,473	(1,846)	3,875	14,233	(966)	15,291	-	75,060
— 持有作交易用途	32,344	5,697	53	970	1,970	875	(4,416)	37,493
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	625	-	-	-	-	625
股本證券								
— 可供出售	1,252,267	106,387	(32,389)	(26,900)	23,351	(5,404)	(21,321)	1,295,991
— 持有作交易用途	-	-	(4,045)	-	-	(3,404)	(166,246)	(173,695)
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	(614)	-	-	-	-	(614)
投資基金								
— 可供出售	(10,999)	16,336	(15,876)	1,706	891	(4,626)	-	(12,568)
— 持有作交易用途	4	-	(3,286)	-	-	27,455	27,463	51,636
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	1,643	-	-	-	-	1,643
衍生金融工具	-	-	-	-	-	(7,764)	336	(7,428)
	<u>1,328,651</u>	<u>124,022</u>	<u>(49,957)</u>	<u>(9,991)</u>	<u>25,246</u>	<u>22,423</u>	<u>(164,184)</u>	<u>1,276,210</u>
註(iii)：未實現投資收益／ (虧損)及減值淨額								
債務證券								
— 持有作交易用途	4,573	(1,100)	2,187	18,228	-	8,729	(1,761)	30,856
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	6,621	-	-	-	-	6,621
股本證券								
— 持有作交易用途	-	-	3,049	-	-	1,856	23,749	28,654
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	902	-	-	-	-	902
投資基金								
— 持有作交易用途	20,467	-	(5,508)	-	20,981	(7,764)	(70,183)	(42,007)
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	(2,065)	-	-	170	-	(1,895)
衍生金融工具	-	-	-	-	-	-	1,793	1,793
投資物業重估盈餘	195,490	22,598	69,310	1,400	155	203,775	(19,781)	472,947
減值確認：								
— 可供出售股本證券及 投資基金	(268,255)	(35,702)	(2,856)	(3,244)	-	-	-	(310,057)
	<u>(47,725)</u>	<u>(14,204)</u>	<u>71,640</u>	<u>16,384</u>	<u>21,136</u>	<u>206,766</u>	<u>(66,183)</u>	<u>187,814</u>

2 營運分部 (續)

(d) 二零一六年十二月三十一日分部財務狀況表

	於二零一六年十二月三十一日							總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
法定存款	3,353,790	1,195,056	121,422	298,221	670,758	4,101	-	5,643,348
固定資產								
—物業及設備	4,015,703	924,626	805,545	58,268	193,195	682,938	1,640,836	8,321,111
—投資物業	4,773,365	425,551	2,272,126	40,260	-	13,752,505	(2,816,611)	18,447,196
—預付租賃付款	51,682	50,729	-	-	-	471,179	48,099	621,689
債務及股本證券投資								
—債務證券 (註(i))	133,334,802	4,571,020	3,837,718	16,251,423	1,975,650	5,079,422	880,443	165,930,478
—股本證券 (註(ii))	26,211,415	2,446,496	584,267	734,731	400,509	925,353	1,559,153	32,861,924
—投資基金 (註(iii))	26,222,022	1,975,321	2,422,687	2,287,791	1,015,419	4,786,537	(7,966,113)	30,743,664
—債權產品 (註(iv))	56,028,399	5,652,257	-	596,975	2,240,333	572,380	10,862,897	75,953,241
現金及銀行存款	45,207,911	3,313,707	1,248,827	2,363,355	1,003,007	13,374,860	2,124,232	68,635,899
商譽	-	-	-	-	-	93,524	668,517	762,041
無形資產	-	-	-	-	-	260	261,408	261,668
於聯營公司及合營公司的權益	9,275,920	1,194,548	-	-	640,753	92,471	(10,019,395)	1,184,297
分保公司應佔保險合約準備	409,333	1,731,912	1,602,820	1,827,332	264,117	-	-	5,835,514
有關投資連結產品之 保單持有人賬戶資產	1,206,983	-	-	-	-	-	-	1,206,983
其他分部資產	43,735,847	2,229,112	1,795,364	2,714,705	1,091,934	40,819,452	(3,389,708)	88,996,706
分部資產	353,827,172	25,710,335	14,690,776	27,173,061	9,495,675	80,654,982	(6,146,242)	505,405,759
壽險合約負債	280,335,561	-	-	8,852,868	2,655,542	-	-	291,843,971
未到期責任準備金	752,558	7,313,393	1,653,763	1,509,124	586,615	-	-	11,815,453
未決賠款準備	288,776	5,583,954	4,703,192	5,556,435	583,701	-	-	16,716,058
投資合約負債	19,309,089	-	-	1,900,362	1,227,354	-	-	22,436,805
遞延稅項負債	28,954	-	58,519	2,096	-	1,582,830	(96,323)	1,576,076
需付息票據	-	1,229,724	-	-	-	4,653,048	(47,563)	5,835,209
銀行貸款	-	-	600,000	-	-	41,106,427	-	41,706,427
賣出回購證券	100,614	558,937	-	-	67,076	-	5,590	732,217
其他分部負債	31,622,005	4,537,508	1,281,077	2,495,535	1,847,125	7,923,749	(3,966,120)	45,740,879
分部負債	332,437,557	19,223,516	8,296,551	20,316,420	6,967,413	55,266,054	(4,104,416)	438,403,095
非控股股東權益								(10,833,602)
本公司股東應佔資產淨值								56,169,062

分部資產及分部負債指各分部資產／負債，此乃向董事會呈報之方法，以進行資源分配及評估分部表現。

2 營運分部 (續)

(d) 二零一六年十二月三十一日分部財務狀況表 (續)

	於二零一六年十二月三十一日							總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及 團體保險 千元	其他業務 千元	內部對銷 及調整 千元	
註(i)：債務證券								
按種類：								
— 持有至到期日	110,510,563	2,625,970	2,145,843	14,306,222	-	3,161,165	(47,562)	132,702,201
— 可供出售	22,686,816	1,871,497	820,243	1,674,531	1,975,650	1,581,205	-	30,609,942
— 持有作交易用途	137,423	73,553	536,440	270,670	-	337,052	928,005	2,283,143
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	-	335,192	-	-	-	-	335,192
	<u>133,334,802</u>	<u>4,571,020</u>	<u>3,837,718</u>	<u>16,251,423</u>	<u>1,975,650</u>	<u>5,079,422</u>	<u>880,443</u>	<u>165,930,478</u>
註(ii)：股本證券								
按種類：								
— 可供出售	26,211,415	2,446,496	414,674	734,731	400,509	899,169	30,779	31,137,773
— 持有作交易用途	-	-	169,593	-	-	26,184	1,528,374	1,724,151
	<u>26,211,415</u>	<u>2,446,496</u>	<u>584,267</u>	<u>734,731</u>	<u>400,509</u>	<u>925,353</u>	<u>1,559,153</u>	<u>32,861,924</u>
註(iii)：投資基金								
按種類：								
— 可供出售	12,959,819	1,749,058	48,313	137,752	554,592	212,529	(6,805,668)	8,856,395
— 持有作交易用途	12,284,203	226,263	234,322	39	460,827	2,377,008	(1,160,445)	14,422,217
— 貸款及應收款項	978,000	-	2,140,052	2,150,000	-	2,197,000	-	7,465,052
	<u>26,222,022</u>	<u>1,975,321</u>	<u>2,422,687</u>	<u>2,287,791</u>	<u>1,015,419</u>	<u>4,786,537</u>	<u>(7,966,113)</u>	<u>30,743,664</u>
註(iv)：債權產品								
按種類：								
— 貸款及應收款項	56,028,399	5,652,257	-	596,975	2,240,333	572,380	10,862,897	75,953,241

2 營運分部 (續)

地區分佈：

本集團超過 92% (二零一六年六月三十日：94%) 的總收入來自於中國的業務 (香港及澳門除外)。

下表詳列本集團按資產地區分佈之非流動資產：

	於二零一七年六月三十日			總額 千元
	香港及澳門 千元	中國 (香港及 澳門除外) 千元	世界 其他地區 千元	
非流動資產 (金融工具、遞延稅項資產、有關保險合約之權利及於聯營公司及合營公司的權益除外)	3,107,581	25,434,682	652,227	29,194,490
	於二零一六年十二月三十一日			總額 千元
	香港及澳門 千元	中國 (香港及 澳門除外) 千元	世界 其他地區 千元	
非流動資產 (金融工具、遞延稅項資產、有關保險合約之權利及於聯營公司及合營公司的權益除外)	3,073,755	24,715,563	624,387	28,413,705

主要客戶資料：

截至二零一七年及二零一六年六月三十日止六個月並無客戶為本集團總保費及保單費收入帶來逾10%之貢獻。

3 總保費及保單費收入

主要業務

本公司的主要業務是投資控股。本公司之附屬公司的主要業務是承接直接人壽保險業務、財產保險業務、各類再保險業務及養老及團體人壽保險業務。此外，本集團也從事資產管理、物業投資、保險有關的電子商務、金融租賃、保險中介及證券買賣及經紀業務。

	截至二零一七年六月三十日止六個月						總額 千元
	人壽保險 合約 千元	中國 財產保險 合約 千元	海外 財產保險 合約 千元	再保險 合約 千元	養老及 團體保險 合約 千元		
	總保費	90,297,375	12,620,290	1,837,453	6,144,365	3,047,361	
保單費收入	47,599	-	-	-	-	47,599	
	90,344,974	12,620,290	1,837,453	6,144,365	3,047,361	113,994,443	

	截至二零一六年六月三十日止六個月						總額 千元
	人壽保險 合約 千元	中國 財產保險 合約 千元	海外 財產保險 合約 千元	再保險 合約 千元	養老及 團體保險 合約 千元		
	總保費	72,435,506	11,047,399	1,788,868	5,700,150	2,891,234	
保單費收入	66,468	-	-	-	-	66,468	
	72,501,974	11,047,399	1,788,868	5,700,150	2,891,234	93,929,625	

4 投資收入

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 千元	二零一六年 千元
淨投資收入(註(a))	9,684,933	8,385,919
已實現投資收益／(虧損)淨額(註(b))	(614,146)	1,276,210
未實現投資收益／(虧損)及減值淨額(註(c))	(710,843)	187,814
	8,359,944	9,849,943

4 投資收入 (續)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 千元	二零一六年 千元
(a) 淨投資收入		
債務證券利息收入 (註 (i)) :		
— 持有至到期日	3,535,159	2,871,300
— 可供出售	846,683	722,881
— 持有作交易用途	100,392	51,034
— 指定為通過損益以反映公允價值	10,923	13,728
— 貸款及應收款項	-	5,230
	4,493,157	3,664,173
債權產品利息收入 (註 (i))	2,352,257	2,080,535
股本證券股息收入 (註 (ii)) :		
— 可供出售	321,866	313,395
— 持有作交易用途	51,310	13,344
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	575
	373,176	327,314
投資基金股息收入 (註 (iii)) :		
— 可供出售	315,281	296,830
— 持有作交易用途	60,453	74,990
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	1,324
— 貸款及應收款項	216,045	73,477
	591,779	446,621
銀行存款及其他利息收入	1,579,859	1,523,019
應收投資物業租金毛額	382,733	380,581
減：直接支出	(2,756)	(2,487)
應收投資物業租金淨額	379,977	378,094
賣出回購／買入返售證券利息費用淨額	(85,272)	(33,837)
	9,684,933	8,385,919

4 投資收入 (續)

註：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 千元	二零一六年 千元
(a) 淨投資收入 (續)		
(i) 債務證券及債權產品利息收入：		
上市	1,272,581	1,079,353
非上市	5,572,833	4,665,355
	6,845,414	5,744,708
(ii) 股本證券股息收入：		
上市	291,995	127,299
非上市	81,181	200,015
	373,176	327,314
(iii) 投資基金股息收入：		
上市	31,553	6,792
非上市	560,226	439,829
	591,779	446,621

4 投資收入 (續)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 千元	二零一六年 千元
(b) 已實現投資收益 / (虧損) 淨額		
債務證券 (註(i)) :		
— 持有至到期日	766	8,067
— 可供出售	6,204	75,060
— 持有作交易用途	(4,096)	37,493
— 指定為通過損益以反映公允價值	520	625
	3,394	121,245
股本證券 (註(ii)) :		
— 可供出售	(222,594)	1,295,991
— 持有作交易用途	196,061	(173,695)
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	(614)
	(26,533)	1,121,682
投資基金 (註(iii)) :		
— 可供出售	(556,669)	(12,568)
— 持有作交易用途	(27,506)	51,636
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	1,643
	(584,175)	40,711
衍生金融工具	(6,832)	(7,428)
	(614,146)	1,276,210

4 投資收入 (續)

註：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 千元	二零一六年 千元
(b) 已實現投資收益／(虧損)淨額 (續)		
(i) 債務證券已實現投資收益／(虧損)淨額：		
上市	6,542	72,152
非上市	(3,148)	49,093
	3,394	121,245
(ii) 股本證券已實現投資收益／(虧損)淨額：		
上市	(66,383)	1,311,861
非上市	39,850	(190,179)
	(26,533)	1,121,682
(iii) 投資基金已實現投資收益／(虧損)淨額：		
上市	184,779	7,828
非上市	(768,954)	32,883
	(584,175)	40,711

4 投資收入 (續)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 千元	二零一六年 千元
(c) 未實現投資收益 / (虧損) 及減值淨額		
債務證券 (註(i)) :		
— 持有作交易用途	(94,352)	30,856
— 指定為通過損益以反映公允價值	4,348	6,621
	(90,004)	37,477
股本證券 (註(ii)) :		
— 持有作交易用途	309,607	28,654
— 指定為通過損益以反映公允價值	16,155	902
	325,762	29,556
投資基金 (註(iii)) :		
— 持有作交易用途	44,798	(42,007)
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	(1,895)
	44,798	(43,902)
衍生金融工具	-	1,793
投資物業重估盈餘	144,081	472,947
減值確認 :		
— 可供出售債務證券	(2,042)	-
— 可供出售股本證券及投資基金	(1,133,438)	(310,057)
	(710,843)	187,814

4 投資收入 (續)

註：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 千元	二零一六年 千元
(c) 未實現投資收益／(虧損)及減值淨額 (續)		
(i) 債務證券未實現投資收益／(虧損)淨額：		
上市	(8,892)	4,949
非上市	(81,112)	32,528
	(90,004)	37,477
(ii) 股本證券未實現投資收益淨額：		
上市	309,607	5,808
非上市	16,155	23,748
	325,762	29,556
(iii) 投資基金未實現投資收益／(虧損)淨額：		
上市	10,696	(6,556)
非上市	34,102	(37,346)
	44,798	(43,902)

5 其他收益

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 千元	二零一六年 千元
融資租賃收入	986,775	666,225
提供資產管理服務費收入	327,457	184,435
提供顧問服務費收入	265,010	126,924
提供養老保險管理服務費收入	165,913	171,958
提供物業管理服務費收入	52,316	48,738
提供保險中介服務費收入	26,765	26,978
提供代理服務費收入	25,278	92,400
政府補貼	19,285	28,050
提供證券經紀服務費收入	12,368	13,492
出售物業及設備淨收益／(虧損)	12,356	(83)
匯兌收益／(虧損)淨額	303,968	(64,421)
保險客戶應收賬款及其他資產減值確認	(1,379)	(1,940)
應收金融租賃的減值準備	(43,869)	(98,750)
其他	115,434	73,073
	2,267,677	1,267,079

6 保單持有人利益淨額及佣金支出淨額

(a) 保單持有人利益淨額

	截至二零一七年六月三十日止六個月					
	人壽保險 合約 千元	中國 財產保險 合約 千元	海外 財產保險 合約 千元	再保險合約 千元	養老及團體 保險合約 千元	總額 千元
賠款及賠款調整支出	1,461,623	5,306,107	917,539	1,719,334	954,567	10,359,170
退保	21,966,953	-	-	9,935	779,277	22,756,165
年金、分紅及到期付款	8,753,811	-	-	-	7,322	8,761,133
分配至投資及再保險 合約之利益	533,670	-	-	39,654	-	573,324
	32,716,057	5,306,107	917,539	1,768,923	1,741,166	42,449,792
減：再保及轉分份額	(307,990)	(220,692)	(291,176)	(218,484)	(155,351)	(1,193,693)
	32,408,067	5,085,415	626,363	1,550,439	1,585,815	41,256,099

	截至二零一六年六月三十日止六個月					
	人壽保險 合約 千元	中國 財產保險 合約 千元	海外 財產保險 合約 千元	再保險合約 千元	養老及團體 保險合約 千元	總額 千元
賠款及賠款調整支出	1,093,104	5,257,563	739,021	1,379,725	779,813	9,249,226
退保	23,915,917	-	-	6,126	792,624	24,714,667
年金、分紅及到期付款	9,291,108	-	-	-	41,111	9,332,219
分配至投資及再保險 合約之利益	369,388	-	-	34,165	-	403,553
	34,669,517	5,257,563	739,021	1,420,016	1,613,548	43,699,665
減：再保及轉分份額	(24,035,939)	(286,848)	(161,000)	(76,707)	(143,459)	(24,703,953)
	10,633,578	4,970,715	578,021	1,343,309	1,470,089	18,995,712

6 保單持有人利益淨額及佣金支出淨額 (續)

(b) 佣金支出淨額

	截至二零一七年六月三十日止六個月					總額 千元
	人壽保險 合約 千元	中國 財產保險 合約 千元	海外 財產保險 合約 千元	再保險合約 千元	養老及團體 保險合約 千元	
毛佣金支出	10,457,180	1,787,314	422,534	1,194,263	145,878	14,007,169
再保險佣金收入	(31,261)	(427,931)	(152,171)	(80,843)	(55,443)	(747,649)
佣金支出淨額	<u>10,425,919</u>	<u>1,359,383</u>	<u>270,363</u>	<u>1,113,420</u>	<u>90,435</u>	<u>13,259,520</u>

	截至二零一六年六月三十日止六個月					總額 千元
	人壽保險 合約 千元	中國 財產保險 合約 千元	海外 財產保險 合約 千元	再保險合約 千元	養老及團體 保險合約 千元	
毛佣金支出	7,388,673	1,525,472	411,384	809,406	301,456	10,436,391
再保險佣金收入	(73,113)	(153,201)	(158,963)	(126,984)	(44,368)	(556,629)
佣金支出淨額	<u>7,315,560</u>	<u>1,372,271</u>	<u>252,421</u>	<u>682,422</u>	<u>257,088</u>	<u>9,879,762</u>

(c) 壽險合約負債變化，減再保險

	截至二零一七年六月三十日止六個月					總額 千元
	人壽保險 合約 千元	中國 財產保險 合約 千元	海外 財產保險 合約 千元	再保險合約 千元	養老及團體 保險合約 千元	
壽險合約負債變化	43,792,568	-	-	2,355,870	212,639	46,361,077
減：再保份額	(81,030)	-	-	(83,963)	(9,090)	(174,083)
	<u>43,711,538</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>2,271,907</u>	<u>203,549</u>	<u>46,186,994</u>

6 保單持有人利益淨額及佣金支出淨額 (續)

(c) 壽險合約負債變化，減再保險 (續)

	截至二零一六年六月三十日止六個月					總額 千元
	人壽保險 合約 千元	中國 財產保險 合約 千元	海外 財產保險 合約 千元	再保險合約 千元	養老及團體 保險合約 千元	
壽險合約負債變化	28,906,924	-	-	2,867,693	287,231	32,061,848
減：再保份額	23,351,301	-	-	(19,563)	(5,730)	23,326,008
	<u>52,258,225</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>2,848,130</u>	<u>281,501</u>	<u>55,387,856</u>

7 除稅前溢利

除稅前溢利已扣除：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 千元	二零一六年 千元
(a) 財務費用：		
需付息票據利息	155,597	160,227
銀行貸款利息	767,424	459,783
	923,021	620,010
(b) 員工成本（包括董事酬金）：		
薪金、工資、花紅及其他利益	6,733,245	5,754,114
已訂定供款退休計劃供款	610,164	422,767
	7,343,409	6,176,881
(c) 其他項目：		
核數師酬金	4,220	4,058
物業及設備折舊	322,487	284,715
預付租賃付款攤銷	6,819	10,297
有關物業的經營租賃費用	515,631	424,270

8 稅項支出

簡明綜合損益表所示的稅項為：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 千元	二零一六年 千元
當期稅項		
本財務期稅款準備	2,287,942	2,187,819
以往年度準備少提／（多提）	(32,870)	1,904
	2,255,072	2,189,723
遞延稅項		
暫時性差異之轉回	(338,196)	(160,396)
稅項支出	1,916,876	2,029,327

香港利得稅準備是指本集團根據來自承接直接人壽保險、財產保險、再保險、資產管理、物業投資、保險中介、證券買賣及經紀業務的應評稅溢利，按 16.5%（二零一六年：16.5%）的標準稅率計算的估計應繳香港利得稅，但來自離岸風險的再保險業務的應評稅溢利則按標準稅率的一半，即 8.25%（二零一六年：8.25%）計算。

香港以外附屬公司於香港以外地區的稅項以相關司法管轄區的現行稅率計算。根據中華人民共和國企業所得稅法，適用於中國內地企業的企業所得稅率為 25%（二零一六年：25%）。

於二零一七年六月三十日，本集團未有確認約 2,281,110,000 元（二零一六年十二月三十一日：2,117,871,000 元）之稅項虧損及 53,483,000 元（二零一六年十二月三十一日：28,117,000 元）的暫時性差異而產生的遞延稅項資產。305,768,000 元（二零一六年十二月三十一日：184,718,000 元）稅項虧損總額可以在發生虧損年起計，最多不多於五年，用作抵銷未來之應評稅利潤，尚餘的稅項虧損額及暫時性差異在目前的稅務條例則並無期限。

9 股息

- (a) 於二零一七年三月二十三日，本公司董事會建議派發有關截至二零一六年十二月三十一日止年度的末期股息每股0.10元。總額為359,402,000元之末期股息於本中期財務報表確認為負債。
- (b) 於二零一七年六月三十日止之中期財務期沒有擬派、核准或支付屬於本財務期的中期股息（二零一六年：無）。

10 每股盈利

(a) 每股基本盈利

每股基本盈利是按照本公司股東應佔溢利，及不包括為股份獎勵計劃而持有之股份的期內已發行普通股的加權平均數計算。

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 千元	二零一六年 千元
本公司股東應佔溢利	2,370,383	3,099,308
關於永續次級資本證券分派	(127,037)	(126,978)
用於計定每股基本盈利的溢利	2,243,346	2,972,330
普通股加權平均股數	3,593,049,338	3,593,049,338
每股基本盈利（港幣每股）	0.624	0.827

10 每股盈利 (續)

(b) 每股攤薄盈利

每股攤薄盈利是按照本公司股東應佔溢利及已就本公司認股權計劃及股份獎勵計劃所有具備潛在攤薄影響的可發行普通股作出調整得出的普通股加權平均數計算。

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 千元	二零一六年 千元
本公司股東應佔溢利	2,370,383	3,099,308
關於永續次級資本證券分派	(127,037)	(126,978)
用於計定每股攤薄盈利的溢利	2,243,346	2,972,330
普通股加權平均股數	3,594,018,538	3,594,386,617
每股攤薄盈利 (港幣每股)	0.624	0.827

(c) 對賬

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 股份數目	二零一六年 股份數目
用作計算每股基本盈利的扣除股份獎勵計劃而持有之股份後的普通股加權平均股數	3,593,049,338	3,593,049,338
認股權計劃的影響	-	368,079
股份獎勵計劃的影響	969,200	969,200
用作計算每股攤薄盈利的普通股加權平均股數	3,594,018,538	3,594,386,617

11 固定資產

本集團以經營租賃租出投資物業。這些租賃一般初步為期二至三年，並且有權選擇在到期日後續期，屆時所有條款均可重新商定。租賃付款額通常會每二至三年檢討，以反映市場租金。各項租賃均不包括或然租金。

於本財務期內，賬面值為 19,781,000 元（二零一六年六月三十日：77,552,000 元）的土地及建築物以 25,470,000 元（二零一六年六月三十日：94,838,000 元）的公允價值轉移至投資物業。有關的公允價值乃經由獨立物業評估師重新估值。此估值乃參考市場上同類物業之成交價而釐定。

本集團根據不可解除的經營租賃在日後應收的最低租賃付款總額的時段如下：

	於二零一七年 六月三十日 千元	於二零一六年 十二月三十一日 千元
一年內	730,493	900,282
第二年至第五年（包括首尾兩年）	589,727	907,610
五年後	15,620	21,655
	1,335,840	1,829,547

本集團投資物業的公允價值已於二零一七年六月三十日由外部評估師估值。有關已完成的投資物業的估值乃參考市場上同類物業之成交價而釐定。至於有關發展中的投資物業的估值則根據剩餘法而釐定，這反映市場參與者預期於投資物業建成時的價值，減去用以完成發展的成本及利潤之調整。為數144,081,000元（二零一六年六月三十日：472,947,000元）的重估盈餘已計入期內的簡明綜合損益表內。

於二零一七年六月三十日，賬面值為8,432,000元（二零一六年十二月三十一日：7,729,000元）位於澳門的土地及建築物及25,790,000元位於澳門的投資物業（二零一六年十二月三十一日：25,055,000元）已根據澳門保險活動管制法例抵押予澳門金融管理局，作為對技術準備金的擔保。

於二零一七年六月三十日及二零一六年十二月三十一日，本集團沒有附屬公司將位於香港的土地及建築物抵押予銀行用於一般銀行備用信貸的擔保。

12 債務及股本證券投資

	於二零一七年 六月三十日 千元	於二零一六年 十二月三十一日 千元
債務證券 (註(i))	219,748,986	165,930,478
股本證券 (註(ii))	49,030,626	32,861,924
投資基金 (註(iii))	21,588,798	30,743,664
債權產品 (註(iv))	85,326,899	75,953,241
	375,695,309	305,489,307
	於二零一七年 六月三十日 千元	於二零一六年 十二月三十一日 千元
註(i) 債務證券		
持有至到期日：		
— 在香港上市	7,267,399	6,906,647
— 在香港以外地區上市	38,046,678	23,686,952
— 非上市	117,365,580	102,108,602
	162,679,657	132,702,201
由以下機構發行：		
政府及中央銀行	44,256,335	43,276,638
銀行及其他金融機構	84,607,716	57,684,232
企業實體	33,815,606	31,741,331
	162,679,657	132,702,201

持有至到期日的債務證券包括價值 4,395,579,000 元（二零一六年十二月三十一日：2,822,202,000 元）的債務證券，將於一年內到期。

12 債務及股本證券投資 (續)

	於二零一七年 六月三十日 千元	於二零一六年 十二月三十一日 千元
註(i) 債務證券 (續)		
可供出售：		
— 在香港上市	1,764,707	1,550,228
— 在香港以外地區上市	16,086,524	13,269,965
— 非上市	30,458,920	15,789,749
	48,310,151	30,609,942
由以下機構發行：		
政府及中央銀行	8,268,951	7,913,911
銀行及其他金融機構	19,704,051	6,225,922
企業實體	20,337,149	16,470,109
	48,310,151	30,609,942
持有作交易用途：		
— 在香港上市	140,057	185,024
— 在香港以外地區上市	1,090,715	818,642
— 非上市	7,138,237	1,279,477
	8,369,009	2,283,143
由以下機構發行：		
政府及中央銀行	178,452	22,286
銀行及其他金融機構	6,492,052	366,718
企業實體	1,698,505	1,894,139
	8,369,009	2,283,143

12 債務及股本證券投資 (續)

	於二零一七年 六月三十日 千元	於二零一六年 十二月三十一日 千元
註(i) 債務證券 (續)		
指定為通過損益以反映公允價值：		
— 在香港上市	219,486	132,179
— 在香港以外地區上市	170,683	203,013
	390,169	335,192
由以下機構發行：		
政府及中央銀行	35,907	35,473
銀行及其他金融機構	189,180	185,313
企業實體	165,082	114,406
	390,169	335,192
債務證券總額	219,748,986	165,930,478

12 債務及股本證券投資 (續)

	於二零一七年 六月三十日 千元	於二零一六年 十二月三十一日 千元
註(ii) 股本證券		
可供出售：		
— 在香港上市	2,701,308	2,504,861
— 在香港以外地區上市	30,462,933	20,706,500
— 非上市，按公允價值	9,587,114	7,925,862
— 非上市，按成本	551	550
	42,751,906	31,137,773
持有作交易用途：		
— 在香港上市	399,662	292,254
— 在香港以外地區上市	4,860,720	1,431,897
	5,260,382	1,724,151
指定為通過損益以反映公允價值：		
— 非上市	1,018,338	-
股本證券總額	49,030,626	32,861,924

非上市股本證券由中國註冊成立之私人機構發行。由於管理層認為其公允價值不能可靠地計量，所以於報告期末均按成本列賬。

12 債務及股本證券投資 (續)

	於二零一七年 六月三十日 千元	於二零一六年 十二月三十一日 千元
註(iii) 投資基金		
可供出售：		
— 在香港上市	17,828	18,880
— 在香港以外地區上市	34,759	91,758
— 非上市，按公允價值	7,041,553	8,593,140
— 非上市，按成本	996	152,617
	7,095,136	8,856,395
持有作交易用途：		
— 在香港以外地區上市	2,077,573	1,594,017
— 非上市	3,778,242	12,828,200
	5,855,815	14,422,217
貸款及應收款項：		
— 非上市	8,637,847	7,465,052
投資基金總額	21,588,798	30,743,664

本集團投資開放式或封閉式投資基金，其相關資產包括股票、債券或綜合基金。

12 債務及股本證券投資 (續)

	於二零一七年 六月三十日 千元	於二零一六年 十二月三十一日 千元
註(iv) 債權產品		
貸款及應收款項：		
— 非上市	85,326,899	75,953,241

債權產品主要包括位於中國的基建設施和房地產發展項目的債權及相關金融產品及信託計劃等，其信用評級為 AA 級或以上。債權產品也包括其他金融產品，如銀行理財產品。所有債權產品將於二零一七年至二零三二年（二零一六年十二月三十一日：二零一七年至二零三一年）到期，其利率為每年 1% 至 9%（二零一六年十二月三十一日：3% 至 9%）。

就呈報目的分析：

	於二零一七年 六月三十日 千元	於二零一六年 十二月三十一日 千元
持有至到期日		
— 當期	4,395,579	2,822,202
— 非當期	158,284,078	129,879,999
可供出售		
— 當期	53,671,848	46,919,634
— 非當期	44,485,345	23,684,476
持有作交易用途		
— 當期	19,485,206	18,429,511
指定為通過損益以反映公允價值		
— 當期	1,408,507	335,192
貸款及應收款項		
— 當期	11,794,946	12,617,818
— 非當期	82,169,800	70,800,475
	375,695,309	305,489,307

於二零一七年六月三十日，賬面總值為630,992,000元（二零一六年十二月三十一日：570,691,000元）的債務及股本證券投資已根據澳門保險活動管制法例抵押予澳門金融管理局，作為對技術準備金的擔保。

13 保險客戶應收賬款

	於二零一七年 六月三十日 千元	於二零一六年 十二月三十一日 千元
應收保險客戶款項	10,123,827	6,603,660
減：減值賬款準備	(129,727)	(126,262)
	9,994,100	6,477,398
分保人保留的按金	386,660	216,237
	10,380,760	6,693,635

保險客戶應收賬款包含 9,994,100,000 元（二零一六年十二月三十一日：6,451,501,000 元）之款項，預期在一年內可以收回。

應收保險客戶款項之賬齡分析如下：

	於二零一七年 六月三十日 千元	於二零一六年 十二月三十一日 千元
未逾期及未減值		
— 未開具發票	3,882,488	2,194,363
— 現已到期	4,223,350	3,678,307
已逾期但無減值		
— 少於三個月	1,118,430	363,402
— 超過三個月但少於十二個月	649,412	196,052
— 超過十二個月	120,420	45,274
已逾期及已減值	129,727	126,262
	10,123,827	6,603,660

14 其他資產

	於二零一七年 六月三十日 千元	於二零一六年 十二月三十一日 千元
其他應收賬款及按金	10,713,898	9,755,230
帶利息金融資產之應收利息	5,886,927	5,010,241
預付款	771,027	394,822
存貨 (註(i))	544,661	279,173
購入物業之按金	414,887	156,274
支付平台服務商應收款	369,951	1,545,830
租金及公共事業按金	156,748	152,299
預付投資款	178,355	167,690
預付營業稅	172,952	210,642
支付予香港稅務局的儲稅券	162,199	162,199
預付增值稅	148,185	201,917
其他抵押存款 (註(ii))	13,698	18,211
其他	1,894,308	1,455,932
貸款及墊款	32,777,311	28,586,069
	43,491,209	38,341,299
減：減值賬款準備	(34,065)	(32,846)
	43,457,144	38,308,453

註：

- (i) 本集團的存貨主要包括原材料、在建產品、週轉材料等以及子公司所購入的土地，並已決定將其用於建成以出售為目的的物業。
- (ii) 於二零一七年六月三十日，其他資產內包含一筆為數 13,698,000 元（二零一六年十二月三十一日：18,211,000 元）的款項已抵押予一間金融機構作為再保險安排抵押。

14A 應收金融租賃

	於二零一七年 六月三十日 千元	於二零一六年 十二月三十一日 千元
應收金融租賃，減未實現融資收益	41,998,536	38,363,715
減：減值準備	(637,780)	(575,456)
	41,360,756	37,788,259

於二零一七年六月三十日，應收金融租賃內包含一筆為數 301,977,000 元（二零一六年十二月三十一日：317,908,000 元）的款項已抵押予一間金融機構作為保理安排抵押。

15 法定存款

- (a) 本集團若干附屬公司根據中國有關保險法規的規定將為數 5,648,867,000 元（二零一六年十二月三十一日：5,466,668,000 元）的款項存於銀行，作為資本保證基金。該筆款項只可在該附屬公司不能達到法定償付能力要求或清盤時，並得到有關政府部門批准，方可動用。
- (b) 本集團一間附屬公司根據新加坡保險條例第 34D 規定持有一筆為數 55,157,000 元（二零一六年十二月三十一日：52,276,000 元）的抵押存款，登記人為新加坡金融管理局。
- (c) 本集團一間附屬公司根據印度尼西亞共和國財政部監管規定將為數 3,819,000 元（二零一六年十二月三十一日：3,779,000 元）的款項存於銀行，作為保證基金。
- (d) 本集團一間附屬公司根據香港信託條例第 77(2e)條規定將為數 1,690,000 元（二零一六年十二月三十一日：1,689,000 元）的款項以庫務署署長的名義存於銀行。於二零一七年六月三十日，存款的有效利率為 0.10%（二零一六年十二月三十一日：0.10%）。
- (e) 本集團一間附屬公司將一筆為數 10,938,000 元（二零一六年十二月三十一日：2,412,000 元）的款項存於香港聯合交易所有限公司、香港交易及結算所有限公司及香港證券及期貨事務監察委員會。他們是免息的。
- (f) 本集團一間附屬公司根據澳門保險活動管制法例規定持有一筆為數 116,044,000 元（二零一六年十二月三十一日：116,524,000 元）的抵押存款，作為對技術準備金的擔保，登記人為澳門金融管理局。

16 現金及現金等價物

	於二零一七年 六月三十日 千元	於二零一六年 十二月三十一日 千元
原到期日少於三個月的 銀行及其他財務機構存款	11,789,312	16,714,496
貨幣市場基金	332	229,667
銀行及庫存現金	21,787,052	21,600,321
合計	33,576,696	38,544,484

17 保險應付賬款

	於二零一七年 六月三十日 千元	於二零一六年 十二月三十一日 千元
應付保險客戶款項	6,867,911	5,304,268
應付保險中介款項	3,420,911	2,202,469
轉分保險人保留的按金	1,075,736	842,431
應付退保金	1,021	635
預收保費	5,608,049	21,115,283
	16,973,628	29,465,086

所有保險客戶應付賬款預期將於一年內清償。

應付保險客戶款項之賬齡分析如下：

	於二零一七年 六月三十日 千元	於二零一六年 十二月三十一日 千元
現時	1,870,238	4,491,824
超過三個月但少於十二個月	4,982,248	544,787
超過十二個月	15,425	267,657
	6,867,911	5,304,268

18 買入返售證券／賣出回購證券

本集團進行交易把其金融資產直接轉讓至第三者。由於本集團並沒有把與此等證券有關的重大風險及回報轉移，因此繼續確認全數的賬面值，並把轉讓所收到的現金確認為賣出回購證券。本集團以商定的日期和價格之回購條款而轉移至另一實體的持有至到期日證券及可供出售證券如下。此等證券於本集團的簡明綜合財務狀況表中分別按攤銷成本計量或以公允價值持有。

	於二零一七年六月三十日		
	持有至 到期日證券 千元	可供出售 證券 千元	總額 千元
轉移資產的賬面值	32,539,582	10,629,344	43,168,926
相關負債的賬面值 — 賣出回購證券	(16,621,716)	(2,266,820)	(18,888,536)
淨值	<u>15,917,866</u>	<u>8,362,524</u>	<u>24,280,390</u>

	於二零一六年十二月三十一日		
	持有至 到期日證券 千元	可供出售 證券 千元	總額 千元
轉移資產的賬面值	809,998	1,874,777	2,684,775
相關負債的賬面值 — 賣出回購證券	(620,424)	(111,793)	(732,217)
淨值	<u>189,574</u>	<u>1,762,984</u>	<u>1,952,558</u>

相反，本集團亦進行以買入的證券作抵押的短期投資安排。買入的證券並不確認於簡明綜合財務狀況表。

所有買入返售證券及賣出回購證券以人民幣為單位及將於報告期末後二十六日內到期。買入返售證券及賣出回購證券之賬面值約相等於其公允價值。

19 銀行貸款

	於二零一七年 六月三十日 千元	於二零一六年 十二月三十一日 千元
無抵押		
銀行貸款 (註(i))	9,087,714	8,951,064
為應收金融租賃的銀行貸款 (註(ii))	33,577,091	32,419,984
	42,664,805	41,371,048
抵押		
為應收金融租賃的銀行貸款 (註(iii))	258,853	335,379
	42,923,658	41,706,427

貸款的還款期如下：

	於二零一七年 六月三十日 千元	於二零一六年 十二月三十一日 千元
一年內	37,848,120	35,778,416
一年後但五年內	5,075,538	5,928,011
	42,923,658	41,706,427

上表金額乃根據貸款協議的預定還款日期而呈列。

註：

- (i) 於二零一七年六月三十日，所有的銀行貸款均為無抵押及帶利息，年利率由香港銀行同業拆息加 0.7% 至香港銀行同業拆息加 1.1% 或倫敦銀行同業拆息加 1% (二零一六年十二月三十一日：香港銀行同業拆息加 0.7% 至香港銀行同業拆息加 1.1% 或倫敦銀行同業拆息加 1%)，有效年利率則由 0.90% 至 2.22% (二零一六年十二月三十一日：0.90% 至 1.84%)。
- (ii) 於二零一七年六月三十日，為應收金融租賃的銀行貸款均為無抵押及帶利息，年利率為固定利率 2.55% 至 5.70% (二零一六年十二月三十一日：固定利率 3.10% 至 4.98%)。
- (iii) 於二零一七年六月三十日，為應收金融租賃的銀行貸款均為抵押及帶利息，其年利率參照中國人民銀行頒佈的基準下浮 0.19% (二零一六年十二月三十一日：0.19%)，有效年利率為 3.89% (二零一六年十二月三十一日：3.89%)。

20 股本

	於二零一七年 六月三十日		於二零一六年 十二月三十一日	
	股份數目	千元	股份數目	千元
已發行及繳足普通股股本：				
於期初／年初	3,594,018,538	40,771,408	3,594,018,538	40,771,408
於期末／年末	3,594,018,538	40,771,408	3,594,018,538	40,771,408

本公司所發行的所有股份均享有同等權益，並沒有附帶任何優先權。

21 永續次級資本證券

在二零一四年九月二日，本公司訂立認購協議，有關於發行本金總額為 600,000,000 美元之永續次級資本證券，可於二零一九年贖回。根據條款及條件，該債券賦予持有人權利可從發行日起按分派率收取分派。該證券所適用之分派率為：(i)自發行日（包括該日）起至二零一九年九月十日（不包括該日）期間，按每年 5.45%計；(ii)自二零一九年九月十日（包括該日）起至二零二四年九月十日（不包括該日）期間，按適用五年期美國國庫債券息率加年利率 3.786%計；及(iii)自二零二四年九月十日之後的各個重設日（包括該日）起至緊接的下一個重設日（不包括該日）期間，按適用五年期美國國庫債券息率加年利率 4.786%計。本公司可選擇於二零一九年九月十日當天或之後，按該證券本金金額連同累計至指定贖回日之任何分派，贖回全部（而非部分）該證券。本公司可選擇延期支付分派，而不受任何分派次數延期限制，而本公司及其附屬公司仍應遵守若干關於股息或分派的限制。

永續次級資本證券的本金總額為 600,000,000 美元（相當於 4,650,090,000 元），經扣除相關發行費用後，記錄在權益的金額為 4,629,071,000 元。於二零一七年六月三十日及二零一六年十二月三十一日，該金額包括應付的分派付款。

於本財務期內，有關永續次級資本證券應付的分派金額為 127,037,000 元（二零一六年六月三十日：126,978,000 元），而向永續次級資本證券持有人分配 126,835,000 元（二零一六年六月三十日：127,384,000 元）。

22 股本補償福利

(a) 認股權計劃

(i) 認股權的變動

	於二零一七年 六月三十日 數目	於二零一六年 十二月三十一日 數目
於期初／年初	842,240	842,240
已失效	(842,240)	-
於期末／年末	-	842,240
於期末／年末已歸屬的認股權	-	842,240

(ii) 於報告期末尚未屆滿及尚未行使的認股權之年期

授出日期	行使期	行使價 元	於二零一七年 六月三十日 數目	於二零一六年 十二月三十一日 數目
2007年2月26日	2007年2月26日 至2017年2月25日	9.014	-	842,240
			-	842,240

(iii) 期內／年內已失效的認股權詳情

行使期	行使價 \$	截至二零一七年 六月三十日 止六個月 數目	截至二零一六年 十二月三十一日 止年度 數目
2007年2月26日至2017年2月25日	9.014	(842,240)	-
		(842,240)	-

(b) 股份獎勵計劃

於二零一七年六月三十日，969,200 股（二零一六年十二月三十一日：969,200 股）被視為未分配的股份以股份獎勵計劃持有，可供日後根據股份獎勵計劃獎勵及／或出售。

23 儲備

	資本儲備 千元	合併儲備 千元	匯兌儲備 千元	公允價值 儲備 千元	以股份 為本之 僱員補償 儲備 千元	為股份 獎勵計劃 而持有之 股份 千元	重估儲備 千元	保留溢利 千元	永續次級 資本證券 千元	本公司 股東 應佔權益 千元	非控股 股東權益 千元	總額 千元
於二零一七年一月一日之結餘	(6,396,801)	(4,932,468)	(3,914,113)	(217,824)	4,077	(19,438)	672,253	25,495,021	4,706,947	15,397,654	10,833,602	26,231,256
本財務期溢利	-	-	-	-	-	-	-	2,243,346	127,037	2,370,383	728,048	3,098,431
本財務期其他全面收益：												
因自用物業重新分類為 投資物業而產生之重估收益	-	-	-	-	-	-	5,650	-	-	5,650	17	5,667
換算附屬公司、聯營公司及 合營公司賬項的滙兌差異	-	-	1,207,821	-	-	-	-	-	-	1,207,821	336,268	1,544,089
可供出售證券公允價值 變動淨額（註）	-	-	-	1,512,384	-	-	-	-	-	1,512,384	470,333	1,982,717
全面收益總額	-	-	1,207,821	1,512,384	-	-	5,650	2,243,346	127,037	5,096,238	1,534,666	6,630,904
向股東宣布的股息	-	-	-	-	-	-	-	(359,402)	-	(359,402)	-	(359,402)
附屬公司向非控股股東 宣布的股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(451,351)	(451,351)
向永續次級資本證券 持有人分配	-	-	-	-	-	-	-	-	(126,835)	(126,835)	-	(126,835)
認股權失效	-	-	-	-	(4,077)	-	-	4,077	-	-	-	-
於二零一七年六月三十日之結餘	(6,396,801)	(4,932,468)	(2,706,292)	1,294,560	-	(19,438)	677,903	27,383,042	4,707,149	20,007,655	11,916,917	31,924,572

23 儲備 (續)

	資本儲備 千元	合併儲備 千元	匯兌儲備 千元	公允價值 儲備 千元	以股份 為本之 僱員補償 儲備 千元	為股份 獎勵計劃 而持有之 股份 千元	重估儲備 千元	保留溢利 千元	永續次級 資本證券 千元	本公司 股東 應佔權益 千元	非控股 股東權益 千元	總額 千元
於二零一六年一月一日之結餘	(6,396,801)	(4,932,468)	(1,080,446)	5,060,733	4,077	(19,438)	639,021	20,974,570	4,707,349	18,956,597	12,070,628	31,027,225
本財務期溢利	-	-	-	-	-	-	-	2,972,330	126,978	3,099,308	949,660	4,048,968
本財務期其他全面收益：												
因自用物業重新分類為 投資物業而產生之重估收益	-	-	-	-	-	-	13,019	-	-	13,019	-	13,019
換算附屬公司、聯營公司及 合營公司賬項的滙兌差異	-	-	(816,187)	-	-	-	-	-	-	(816,187)	(242,375)	(1,058,562)
可供出售證券公允價值 變化淨額 (註)	-	-	-	(4,170,130)	-	-	-	-	-	(4,170,130)	(1,251,312)	(5,421,442)
全面收益總額	-	-	(816,187)	(4,170,130)	-	-	13,019	2,972,330	126,978	(1,873,990)	(544,027)	(2,418,017)
附屬公司向非控股股東 宣布的股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(594,570)	(594,570)
向永續次級資本證券 持有人分配	-	-	-	-	-	-	-	-	(127,384)	(127,384)	-	(127,384)
向附屬公司注入資本	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	48,557	48,557
於二零一六年六月三十日之結餘	(6,396,801)	(4,932,468)	(1,896,633)	890,603	4,077	(19,438)	652,040	23,946,900	4,706,943	16,955,223	10,980,588	27,935,811

23 儲備 (續)

	資本儲備 千元	合併儲備 千元	匯兌儲備 千元	公允價值 儲備 千元	以股份 為本之 僱員補償 儲備 千元	為股份 獎勵計劃 而持有之 股份 千元	重估儲備 千元	保留溢利 千元	永續次級 資本證券 千元	本公司 股東 應佔權益 千元	非控股 股東權益 千元	總額 千元
於二零一六年一月一日之結餘	(6,396,801)	(4,932,468)	(1,080,446)	5,060,733	4,077	(19,438)	639,021	20,974,570	4,707,349	18,956,597	12,070,628	31,027,225
本年度溢利	-	-	-	-	-	-	-	4,520,451	253,797	4,774,248	1,528,228	6,302,476
本年度其他全面收益：												
因自用物業重新分類為 投資物業而產生之重估收益	-	-	-	-	-	-	33,232	-	-	33,232	-	33,232
換算附屬公司、聯營公司及 合營公司賬項的滙兌差異	-	-	(2,833,667)	-	-	-	-	-	-	(2,833,667)	(804,867)	(3,638,534)
可供出售證券公允價值 變化淨額 (註)	-	-	-	(5,278,557)	-	-	-	-	-	(5,278,557)	(1,553,356)	(6,831,913)
全面收益總額	-	-	(2,833,667)	(5,278,557)	-	-	33,232	4,520,451	253,797	(3,304,744)	(829,995)	(4,134,739)
附屬公司向非控股股東 宣布的股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(584,503)	(584,503)
向永續次級資本證券 持有人分配	-	-	-	-	-	-	-	-	(254,199)	(254,199)	-	(254,199)
向附屬公司注入資本	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	176,074	176,074
購入一間附屬公司	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,398	1,398
於二零一六年十二月三十一日 之結餘	(6,396,801)	(4,932,468)	(3,914,113)	(217,824)	4,077	(19,438)	672,253	25,495,021	4,706,947	15,397,654	10,833,602	26,231,256

23 儲備 (續)

註：

	於二零一七年六月三十日						總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及團體 保險 千元	其他業務 千元	
債務及股本證券投資	2,586,506	304,851	4,323	(10,946)	(1,317)	(228,361)	2,655,056
於儲備入賬之遞延稅項	(650,677)	(76,212)	(57)	1,949	329	52,329	(672,339)
非控股股東應佔權益	(491,930)	-	-	-	-	21,597	(470,333)
	1,443,899	228,639	4,266	(8,997)	(988)	(154,435)	1,512,384

	於二零一六年六月三十日						總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及團體 保險 千元	其他業務 千元	
債務及股本證券投資	(6,690,431)	(426,655)	32,805	(5,034)	(76,000)	(68,882)	(7,234,197)
於儲備入賬之遞延稅項	1,672,684	106,664	(363)	3,958	19,000	10,812	1,812,755
非控股股東應佔權益	1,249,608	-	-	-	-	1,704	1,251,312
	(3,768,139)	(319,991)	32,442	(1,076)	(57,000)	(56,366)	(4,170,130)

	於二零一六年十二月三十一日						總額 千元
	人壽保險 千元	中國 財產保險 千元	海外 財產保險 千元	再保險 千元	養老及團體 保險 千元	其他業務 千元	
債務及股本證券投資	(8,397,334)	(554,778)	43,061	(5,975)	(124,609)	(64,404)	(9,104,039)
於儲備入賬之遞延稅項	2,099,667	138,695	(6,454)	7,296	31,152	1,770	2,272,126
非控股股東應佔權益	1,568,939	-	-	-	-	(15,583)	1,553,356
	(4,728,728)	(416,083)	36,607	1,321	(93,457)	(78,217)	(5,278,557)

24 到期情況

下表載列本集團若干金融資產及金融負債的合約到期情況詳情。

	接獲要求 時償還 千元	少於 三個月 千元	三至十二 個月 千元	一年 至五年 千元	超過五年 千元	未有期限 千元	總額 千元
於二零一七年六月三十日							
資產							
銀行及其他財務機構							
存款（包括法定存款）	10,938	17,716,827	7,033,863	21,258,569	-	-	46,020,197
貨幣市場基金	89	243	-	-	-	-	332
已抵押予銀行的存款	-	508,642	58,923	-	-	-	567,565
債務證券							
— 持有至到期日	-	810,245	3,585,334	14,390,823	143,893,255	-	162,679,657
— 可供出售	-	8,963,771	8,842,289	8,069,716	22,247,118	187,257	48,310,151
— 持有作交易用途	-	2,442,544	4,210,233	1,408,144	308,088	-	8,369,009
— 指定為通過損益 以反映公允價值	-	-	-	291,803	98,366	-	390,169
債務證券及債權產品							
— 貸款及應收款項	-	3,461,856	7,059,604	48,793,578	26,011,861	-	85,326,899
買入返售證券	-	3,803,153	-	-	-	-	3,803,153
貸款及墊款	-	-	32,777,311	-	-	-	32,777,311
應收金融租賃	-	506,382	9,820,042	23,275,500	7,758,832	-	41,360,756
	11,027	38,213,663	73,387,599	117,488,133	200,317,520	187,257	429,605,199
負債							
需付息票據	-	-	-	1,267,398	4,635,328	-	5,902,726
銀行貸款	-	12,304,003	25,544,117	5,075,538	-	-	42,923,658
	-	12,304,003	25,544,117	6,342,936	4,635,328	-	48,826,384

24 到期情況 (續)

	接獲要求 時償還 千元	少於 三個月 千元	三至十二 個月 千元	一年 至五年 千元	超過五年 千元	未有期限 千元	總額 千元
於二零一六年十二月三十一日							
資產							
銀行及其他財務機構							
存款 (包括法定存款)	3,641	19,325,656	10,851,781	21,732,729	-	-	51,913,807
貨幣市場基金	229,667	-	-	-	-	-	229,667
已抵押予銀行的存款	-	481,344	54,108	-	-	-	535,452
債務證券							
— 持有至到期日	-	714,162	2,108,040	14,056,707	115,823,292	-	132,702,201
— 可供出售	-	720,629	3,747,268	8,413,707	17,375,529	352,809	30,609,942
— 持有作交易用途	-	89,611	455,287	1,472,003	258,427	7,815	2,283,143
— 指定為通過損益 以反映公允價值	-	67,122	127,186	124,107	16,777	-	335,192
債務證券及債權產品							
— 貸款及應收款項	-	6,926,387	3,518,431	50,773,487	14,734,936	-	75,953,241
買入返售證券	33,538	5,464,198	-	-	-	-	5,497,736
貸款及墊款	-	1,326,553	27,259,516	-	-	-	28,586,069
應收金融租賃	-	2,063,293	7,485,277	28,239,689	-	-	37,788,259
	<u>266,846</u>	<u>37,178,955</u>	<u>55,606,894</u>	<u>124,812,429</u>	<u>148,208,961</u>	<u>360,624</u>	<u>366,434,709</u>
負債							
需付息票據	-	-	-	1,229,724	4,605,485	-	5,835,209
銀行貸款	-	8,082,713	26,556,933	7,066,781	-	-	41,706,427
	<u>-</u>	<u>8,082,713</u>	<u>26,556,933</u>	<u>8,296,505</u>	<u>4,605,485</u>	<u>-</u>	<u>47,541,636</u>

25 金融工具的公允價值

以公允價值計量的金融工具

金融資產及金融負債的公允價值按以下方式釐定：

- 歸類為第一級為於活躍流動市場交易並受標準條款及條件規管之金融資產及金融負債，其公允價值分別參照近期交易價格或所報市場買價與賣價釐定；
- 衍生工具的公允價值乃根據折算現金流量分析及對非可選衍生工具的存續期適用收益率曲線釐定；
- 歸類為第二級為包含在通過損益以反映公允價值的金融資產（指非上市投資基金及非上市債務證券）及可供出售投資，其公允價值參照各自的基金管理人報價或採用估值技術包括貼現現金流量法。使用的主要參數包括債券價格，利率，外匯匯率，提前償還率，對方信用利差等；及
- 第三級金融資產主要包括非上市股本證券。公允價值通常使用估值技術確定，包括貼現現金流量折算和市場比較方法。不可觀察的投入包括折現率，可比公司估值倍數，流動性價差，類似工具的近期交易價格。估值要求管理層對模型的不可觀察輸入做出某些假設。

25 金融工具的公允價值 (續)

以公允價值計量的金融工具 (續)

公允價值計量及評估過程

下表提供於初步確認後按公允價值計量之金融工具分析，其公允價值可按其觀察度分為第一至第三級。

	於二零一七年六月三十日			
	第一級 千元	第二級 千元	第三級 千元	總額 千元
金融資產				
債務及股本證券投資：				
– 可供出售	44,944,525	41,870,720	11,340,401	98,155,646
– 持有作交易用途	18,795,585	689,621	-	19,485,206
– 指定為通過損益以 反映公允價值	390,169	-	1,018,338	1,408,507
有關投資連結產品之保單 持有人賬戶資產	966,032	350,075	-	1,316,107
金融負債				
有關投資連結產品之投資 合約負債	(966,032)	(350,075)	-	(1,316,107)
	於二零一六年十二月三十一日			
	第一級 千元	第二級 千元	第三級 千元	總額 千元
金融資產				
債務及股本證券投資：				
– 可供出售	39,349,963	24,675,431	6,425,549	70,450,943
– 持有作交易用途	16,812,210	1,617,301	-	18,429,511
– 指定為通過損益以 反映公允價值	335,192	-	-	335,192
有關投資連結產品之保單 持有人賬戶資產	929,442	277,541	-	1,206,983
金融負債				
有關投資連結產品之投資 合約負債	(929,442)	(277,541)	-	(1,206,983)

25 金融工具的公允價值 (續)

以公允價值計量的金融工具 (續)

第三級金融資產公允價值計量之對賬

	可供出售 非上市證券 千元	指定為通過 損益以反映 公允價值 千元	總額 千元
於二零一七年一月一日	6,425,549	-	6,425,549
購入	4,299,487	1,001,878	5,301,365
收益或虧損確認於：			
- 損益	-	16,155	16,155
- 其他全面收益	448,180	-	448,180
轉入第三級	576	-	576
出售	(25,483)	-	(25,483)
匯兌差額	192,092	305	192,397
於二零一七年六月三十日	11,340,401	1,018,338	12,358,739

	可供出售 非上市證券 千元
於二零一六年一月一日	203,012
轉入第三級	3,405,545
購入	2,492,947
收益或虧損確認於：	
- 其他全面收益	336,144
出售	(305)
匯兌差額	(11,794)
於二零一六年十二月三十一日	6,425,549

於二零一七年六月三十日，賬面值為 2,414,347,000 元（二零一六年十二月三十一日：1,282,826,000 元）之分類為可供出售的債務及股本證券投資從第一級轉為第二級，由於該等投資在市場中的所報價格已不再是經常使用。相反地，賬面值為 986,576,000 元（二零一六年十二月三十一日：897,955,000 元）之分類為可供出售的債務及股本證券投資從第二級轉為第一級，由於該等投資可於二零一七年六月三十日從活躍市場中取得所報價格。

26 承擔

(a) 於二零一七年六月三十日的資本性承擔如下：

	於二零一七年 六月三十日 千元	於二零一六年 十二月三十一日 千元
已訂約但未反映		
— 物業及設備	3,833,138	1,807,315
— 投資物業	964,918	1,006,225
批准但未訂約		
— 物業及設備	1,646,216	1,537,838
— 投資物業	89,000	-
	6,533,272	4,351,378

(b) 於二零一七年六月三十日，根據不可解除的經營租賃在日後應付的最低租賃付款額如下：

	於二零一七年 六月三十日 千元	於二零一六年 十二月三十一日 千元
一年內	684,877	653,069
一年後但五年內	1,153,415	1,103,987
五年後	57,375	46,253
	1,895,667	1,803,309

本集團以經營租賃租入部份物業。這些租賃一般初步為期一至六年，並有權選擇在到期日後續期，屆時所有條款均可重新商定。租賃付款通常會逐年檢討，以反映市場租金。各項租賃均不包括或然租金。

27 重大關連人士交易

集團與關連人士於期內沒有進行重大的經常及非經常交易。

與中國政府控制的國家控股企業（統稱為「國有實體」）之間的業務交易屬於關聯交易。本集團於期內與國有實體進行包括但不限於保單銷售及銀行相關服務之交易，該些交易所執行的條款跟本集團日常保險業務過程中與非國有實體進行交易所執行的條款相似。本集團亦已制定就其主要保險產品的定價策略及審批程序。該等定價策略及審批程序與客戶是否國有實體無關。經考慮其關係的性質後，董事相信該等交易並非須獨立披露之關連人士交易。

28 保險及財務風險管理

(a) 承保策略

人壽保險業務

本集團人壽保險業務營運於中國及香港人壽保險市場，提供各種各樣的保險產品，包括不同類型的個人及團體人壽保險、健康險、意外險及年金。在承保的保單質量控制方面，本集團已設立嚴格的承保及理賠操作程序，以控制保險承保的風險。

財產保險業務

本集團從事承保內地、香港、澳門、新加坡、英國及印尼財產保險業務。本集團集中其財產保險業務，提供各種各樣的保險產品，包括不同類型的財產保險（包括機動車交通事故責任強制保險）、責任險、信用保險、保證保險、短期意外及健康險及有關之再保險業務。本集團已設立嚴格的承保及理賠操作程序，以控制保險承保風險。

再保險業務

本集團的再保險組合由涵蓋不同地區的一系列業務組成，重點在於亞洲國家，包括財產損毀、人壽、貨運及船隻保險以及其他非海事保險。除多元化承保組合外，本集團並無積極從亞太地區以外營運的客戶尋求任何責任再保險業務。在亞太地區，即本集團的核心市場，本集團會有限度承保責任再保險，為區內客戶提供全面再保險服務。

對於人壽再保險業務的承保策略而言，現時的人壽業務組合主要由香港市場的長期業務組成。除了維持現有的業務規模外，為了多元化及平衡承保組合，本集團開始強調每年續期或共保再保險的發展。本集團的策略是以審慎的態度發展業務，獲取更精密的市場經驗，而不是尋求快速業務擴張。

(b) 再保險策略

本集團於日常業務過程中向其他再保險公司購買再保險保障，以限制因不能預期及較集中風險而產生的潛在損失。在評估再保險公司的信用水平時，本集團會考慮認可信用評級機構的評級及評估、以往賠款及承保記錄及與本集團以往的交易經驗等因素。

28 保險及財務風險管理 (續)

(c) 資產與負債配比

本集團的資產與負債管理目標為按期限基準配比本集團的資產與負債。本集團通過平衡質素、多元組合、資產與負債配比、流動性與投資回報等方面來積極管理資產。投資過程的目標是在可容忍的風險程度內將投資回報提升至最高水平，同時確保資產與負債按現金流動及期限基準管理。

然而，有關人壽保險業務，有鑒於中國現行監管及市場環境，本集團未能投資於期限足以配比其壽險負債的資產。在監管及市場環境允許的情況下，本集團有意逐步延長其資產的期限。本集團密切監察資產與負債的期限差距，定期進行資產與負債的現金流量預測。目前，本集團透過以下方法降低資產與負債不配的程度：

- 積極尋求取得收益水平可接受的較長期定息債務投資；
- 於定息債務投資到期後，將所得款項滾存入更長期的定息債務投資；
- 出售部份短期定息債務投資，尤其是收益率較低者，將收益滾存入更長期定息債務投資；及
- 長期股本投資及投資於物業持有公司。

(d) 財務風險

金融工具及保險資產／負債交易可引致本集團須承擔若干財務風險。該等風險包括市場風險、信用風險及流動資金風險。各有關財務風險連同本集團管理該等風險的方法闡述如下。

不論本集團承受的風險及該些風險如何產生或本集團就管理上述每一項風險的目標、政策及過程，皆沒有重大改變。

28 保險及財務風險管理 (續)

(d) 財務風險 (續)

(i) 市場風險

市場風險乃指因利率、股本價格或外幣匯率變動造成金融工具的公允價值變動而引致的風險。

(a) 利率風險

利率風險乃指因不確定的未來市場利率造成的固定利率金融工具盈利或市值風險。

本集團透過定期審核其金融工具監控該風險。投資組合的現金流量估值以及因利率變動所帶來的影響均進行定期模擬及審閱。

(b) 股本價格風險

本集團的有價股本證券組合以公允價值列賬及須承擔價格風險。由於投資連結合約之財務風險全部由保單持有人承擔，投資連結產品之資產並沒有包括於以下之股本價格風險分析中。該風險指因價格的不利變動而造成的市值潛在損失。

本集團透過投資於高質素的多元化流動證券組合管理其股本價格風險。

本集團的股本證券投資及投資基金以公允價值 619.80 億元 (二零一六年十二月三十一日：559.87 億元) 列賬。佔本集團持有之總投資額少於 13% (二零一六年十二月三十一日：少於 14%)。

(c) 外匯風險

就在內地之人壽保險業務及財產保險業務而言，保費以人民幣計值，而中國保險法例規定保險公司持有人民幣資產。因此，本集團的內地業務有關人民幣的外匯風險並不重大。

就在香港之財產保險業務而言，幾乎所有的保費均以港元及美元計值，而美元及港元的匯率目前掛鈎。資產及負債之貨幣持倉由本集團定期監控。

就澳門、新加坡、英國及印尼之財產保險業務及再保險業務而言，這些外地貨幣的外匯風險不會對簡明綜合損益表有重大影響。

28 保險及財務風險管理 (續)

(d) 財務風險 (續)

(ii) 信用風險

信用風險是指債務人到期未能完全支付本金或利息而引起經濟損失的風險。

本集團主要會承受的信用風險與銀行存款、貨幣市場基金、保險客戶應收賬款、債務證券及債權產品投資、分保公司再保險安排及其他應收賬款等有關。

為降低與債務證券及債權計劃投資有關的信用風險，本集團制定一套詳盡的信用控制政策。此外，不同投資行業的風險水平透過調整投資組合而獲得持續監控。有關在內地之人壽保險及財產保險業務的債務證券投資，投資程序手冊，由投資委員會管理，列出包括按中國保監會要求的發行人之最低可接受本地信貸評級。任何不合規或違反手冊將立即被跟進及改正。有關於香港之財產保險業務的債務證券投資，超過 70% 的債券信用評級為投資級別或以上。有關再保險業務的債務證券投資，約 84% 債券信用評級為投資級別。

於二零一七年六月三十日，本集團持有之債務證券主要為國內債券。接近100%之國內債券為BBB級或以上的投資級別債券。

管理人員使用擁有良好信用質量的銀行以管理銀行存款的信用風險。

在評定減值準備的需要時，管理人員考慮的因素包括信用質素、組合規模、集中程度及經濟因素。

有關保險客戶應收賬款及其他應收賬款之信用風險，考慮到持有之抵押品及／或於二零一七年六月三十日之到期條款不超過一年後，將不會對本集團之簡明綜合財務報表帶來重大影響。

(iii) 流動性風險

本集團須滿足其現金資源的每日調用，尤其是其人壽保險合約、財產保險合約及再保險合約產生的賠款費用，因此存在現金不足以償還到期負債的風險。

28 保險及財務風險管理 (續)

(d) 財務風險 (續)

(iii) 流動性風險 (續)

本集團透過制定流動資金管理的政策及一般策略管理該風險，以確保本集團滿足正常情況下的財務需求及備存充裕的高質素流動資產，以應對可能產生的流動資金危機。

除流動資金管理及監管遵從外，本集團致力於留存適度的流動資金緩衝額作為應對意料之外的大筆資金需求的安全措施，以及制定應急計劃以應付公司的特定危機。

(e) 儲備充足性

本集團為再保險及財產保險業務建立儲備時極為審慎。本集團採用精算法如賠付發展法，及／或「BORNHUETTER-FERGUSON」法估算儲備，並定期檢討儲備金是否充足。

本集團根據香港公認會計準則來計算本集團人壽保險業務之儲備。每年的準備金是以符合現實的死亡率、傷病率、投資回報率、續保率和維護費用假設而釐定，並為可能出現的不利偏差在假設做了合理和審慎的調整，以確保在持續經營的基礎上準備金的充足性。

在評估人壽保險業務的負債是否充足時，將使用以下程序以釐定那些假設對計量產生最大影響：

1. 本集團的合資格精算師負責設立各項假設。
2. 各項假設根據業務實際營運表現的最佳估計設立。
3. 若干假設增加了額外邊際，此等額外邊際乃根據專業精算估計得出的保險合約負債風險邊際而釐定。
4. 對不同的假設進行情景測試。
5. 本集團的合資格精算師就情景測試結果向相關附屬公司的董事會及管理層提供建議。
6. 相關附屬公司的董事會及管理層對確定假設所出最後定案。

29 報告期後事件

根據於二零一七年七月二十七日訂立的股權買賣協議，本公司同意從太平集團（香港）（本公司之直屬控股公司）收購澤鴻發展有限公司（「澤鴻」）51,000,000 股股份，相當於澤鴻全部已發行股本之 51%，代價為 1,960,750,100 元。緊隨交易完成時，澤鴻將成為本公司擁有 51% 股權之附屬公司。

董事資料的變動

根據上市規則第 13.51B(1)條，於二零一七年三月二十三日（為通過本公司二零一六年年報當日）至二零一七年八月二十四日（為通過本公司二零一七年年報當日）期間，董事按第 13.51(2)條第(a)至(e)段及第(g)段規定披露資料的變動如下：

於二零一七年四月，解植春先生（「解先生」）獲委任為中國支付通集團控股有限公司非執行董事。於二零一七年七月，解先生辭任易生活控股有限公司非執行董事。

於二零一七年六月，于小萍女士（「于女士」）獲委任為中國太平集團及中國太平集團（香港）合規負責人及首席風險官。於二零一七年七月，于女士分別獲委任為中國太平集團、中國太平集團（香港）執行董事，太平財險及太平資產董事。

除上述披露外，本公司董事並無其他資料需根據上市規則第 13.51B(1)條作出披露。

董事及最高行政人員的股份、相關股份及債權證的權益及淡倉

於二零一七年六月三十日，本公司董事及最高行政人員在本公司及其相聯法團（根據證券及期貨條例第 XV 段的釋義）的股份、相關股份或債權證中概無擁有任何按證券及期貨條例第 352 條規定存置登記冊的記錄所載，或按上市發行人董事進行證券交易的標準守則要求，需要知會本公司及聯交所的權益及淡倉。

在本財務期，並無任何董事或任何他們的配偶或未滿十八歲的子女擁有權益或獲授權利認購本公司的股本或債務證券，亦並無任何上述人士行使任何此等權利。

認股權及股份獎勵計劃

認股權計劃

於本公司在二零零三年一月七日舉行的股東特別大會上，本公司股東批准採納新計劃，並終止舊計劃。新計劃符合上市規則第十七章有關認股權計劃當時的規定。新計劃已於二零一三年一月六日到期及不會再授出任何認股權，惟就於期限結束之時所有仍可行使的認股權而言，新計劃的條文將繼續全面有效。本財務期間並無認股權取消。

於二零一七年六月三十日，並無本公司的董事根據新計劃以名義價款獲賦予可認購本公司股份，本公司的僱員根據新計劃以名義價款獲賦予可認購本公司股份（於二零一七年六月三十日每股市價為 19.78 港元）的認股權中擁有以下權益。每份認股權賦予持有人認購一股股份的權利。

類別	於期初 未行使的 認股權數目	於期末 未行使的 認股權數目	賦予日期	可行使認股權期間	期內 已授出的 認股權數目	期內行使 認股權 購入的 股份數目	期內失效 認股權數目	行使 認股權時 應付的 每股股價	¹ 於期內 授出認股權 日期的 每股股價	² 於期內 行使認股權 日期的 每股股價
僱員	842,240	-	2007年2月26日	2007年2月26日 至2017年2月25日	-	-	842,240	9.014 港元	-	-

註：

- ¹ 期內緊接認股權授出日期前於聯交所所報的收市價。
- ² 期內緊接認股權行使日期前於聯交所所報的加權平均收市價。

除上述者外，本公司、任何其控股公司、附屬公司或同系附屬公司均沒有在本財務期任何時間參與任何安排，致使本公司董事或最高行政人員或任何他們的配偶或未滿十八歲的子女，可以透過收購本公司或任何其他法團的股份或債權證而獲益。

股份獎勵計劃

董事會已於二零零七年九月十日（「採納日」）採納股份獎勵計劃。除非董事會提早終止該計劃，否則，該計劃由採納日起十年內有效，於該期間後不得獎授新股份。

於二零一七年六月三十日，根據股份獎勵計劃持有之股份淨額為 969,200 股（二零一六年十二月三十一日：969,200 股）。於二零一七年六月三十日，當中沒有股份已根據股份獎勵計劃的條款獎授但未歸屬予選定僱員（二零一六年十二月三十一日：無）。

本財務期內沒有獎授股份予董事。

主要股東及其他人士的股份及相關股份的權益及淡倉

於二零一七年六月三十日，按證券及期貨條例第 336 條規定存置之登記冊的記錄所載不屬於本公司董事或最高行政人員的股東在本公司的股份及相關股份中擁有的權益及淡倉如下：

主要股東	身份	普通股股數	好倉/ 淡倉	佔已發行股份 %
中國太平集團	控股公司的權益	2,143,423,856 (註 1)	好倉	59.64
中國太平集團 (香港)	1,822,454,779 股 為實益擁有人及 320,969,077 股 (註 2) 為受控法團的權益	2,143,423,856	好倉	59.64

註：

- (1) 中國太平集團於本公司之權益由中國太平集團 (香港)、易和有限公司 (「易和」)、金和發展有限公司 (「金和」) 及汶豪持有，各公司均為中國太平集團之全資附屬公司。
- (2) 168,098,887 股股份由易和持有，86,568,240 股股份由金和持有，而 66,301,950 股股份由汶豪持有。

除上述者外，按《證券及期貨條例》第 336 條規定存置之登記冊的記錄所示，本公司並無接獲通知任何有關於二零一七年六月三十日在本公司的股份及相關股份中擁有的權益或淡倉。

企業管治

本公司於本財務期內已遵守各守則條文，惟以下除外：

- (1) 非執行董事是沒有指定的任期，惟須根據本公司組織章程細則於本公司的股東周年大會上輪值告退及膺選連任。

公司已採納上市規則附錄 10 所載的標準守則作為有關董事進行證券交易的守則。在向所有董事作出特定查詢之後，本公司確認所有董事於本財務期內均有遵守上市規則附錄十所載的「有關上市發行人之董事進行證券交易之標準守則」所訂定的標準。

本財務期的中期財務業績已經本公司審核委員會及羅兵咸永道會計師事務所審閱。

公司資料

董事

執行董事

王濱 *董事長*
李勁夫 *副董事長及總經理*
王廷科 *副總經理*
于小萍

非執行董事

黃維健
祝向文
武常命
倪榮鳴
武捷思*
諸大建*
胡定旭*
解植春*

* 獨立

聯席公司秘書

張若哈
魏偉峰

授權代表

王濱
張若哈

註冊辦事處

香港銅鑼灣
新寧道八號
中國太平大廈第一期二十二樓

電話：(852) 2854 6100
傳真：(852) 2544 5269
電郵：mail@cнтаiping.com

股份過戶登記處

香港證券登記有限公司
香港灣仔皇后大道東一八三號
合和中心四十六樓

獨立核數師

羅兵咸永道會計師事務所

主要往來銀行

中國銀行（香港）有限公司
南洋商業銀行有限公司

網址

www.ctih.cнтаiping.com
www.cнтаiping.com

上市證券交易所

香港聯合交易所有限公司主板
（股份代號：HK 00966）

釋義

於本公告中，除文義另有所指外，下列詞彙具有以下涵義：

「償二代」	指	中國風險導向的償付能力體系
「中國保監會」	指	中國保險監督管理委員會
「守則」	指	上市規則附錄14所載列之企業管治守則
「太平香港」	指	中國太平保險（香港）有限公司
「董事」	指	本公司董事，包括獨立非執行董事
「二零一六年全年」	指	截至二零一六年十二月三十一日止十二個月
「香港」	指	中國香港特別行政區
「印尼」	指	印度尼西亞共和國
「去年同期」或「二零一六年上半年」	指	截至二零一六年六月三十日止六個月
「上市規則」	指	香港聯合交易所有限公司證券上市規則
「澳門」	指	中國澳門特別行政區
「汶豪」	指	汶豪有限公司
「股份」	指	本公司股本中的股份
「股份獎勵計劃」	指	於二零零七年九月十日所採納之中保國際僱員股份獎勵計劃

「新加坡」	指	新加坡共和國
「本公司」或 「中國太平控股」	指	中國太平保險控股有限公司
「本集團」	指	中國太平控股及其附屬公司
「新計劃」	指	本公司於二零零三年一月七日所採納之認股權計劃
「舊計劃」	指	本公司於二零零零年五月二十四日所採納之認股權計劃，於二零零三年一月七日已終止
「本財務期」或「二零一七年上半年」	指	截至二零一七年六月三十日止六個月
「中國」	指	中華人民共和國
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「太平基金」	指	太平基金管理有限公司
「太平資產（香港）」	指	太平資產管理（香港）有限公司
「太平資產」	指	太平資產管理有限公司
「太平電商」	指	太平電子商務有限公司
「太平金控」	指	太平金融控股有限公司
「中國太平集團」	指	中國太平保險集團有限責任公司
「中國太平集團（香港）」	指	中國太平保險集團（香港）有限公司
「太平財險」	指	太平財產保險有限公司
「太平投資」	指	太平投資控股有限公司
「太平投資（香港）」	指	太平投資控股（香港）有限公司
「太平人壽」	指	太平人壽保險有限公司
「太平人壽香港」	指	中國太平人壽保險（香港）有限公司
「太平養老」	指	太平養老保險股份有限公司
「太平再保顧問」	指	太平再保險顧問有限公司

「太平再保險」	指	太平再保險有限公司
「太平再保險（中國）」	指	太平再保險（中國）有限公司
「太平印尼」	指	中國太平保險印度尼西亞有限公司
「太平澳門」	指	中國太平保險（澳門）股份有限公司
「太平新加坡」	指	中國太平保險（新加坡）有限公司
「太平英國」	指	中國太平保險（英國）有限公司
「英國」	指	大不列顛及北愛爾蘭聯合王國

承董事會命
中國太平保險控股有限公司
聯席公司秘書
張若哈 魏偉峰

香港，二零一七年八月二十四日

於本公告日期，本公司董事會由十二名董事組成，其中王濱先生、李勁夫先生、王廷科先生及于小萍女士為執行董事，黃維健先生、祝向文先生、武常命先生及倪榮鳴先生為非執行董事，武捷思博士、諸大建先生、胡定旭先生及解植春先生為獨立非執行董事。

此公告已於香港聯合交易所有限公司之網站 (www.hkexnews.hk) 及本公司網站 (www.ctih.cntaiping.com) 內刊登。